





沙州文錄一卷

補遺一卷

附錄一卷

沙州文錄序目

沙州越在西陲自唐天寶至德以後兵革間阻聲教隔絕雖困守數十年而至元和之季終淪異族宣宗收復河湟時唐德已衰羈縻而已史冊所紀若存若亡五季已降中國亂離宋雖混一字內而郡縣之置不能西及甘涼紀載之文宜其多缺誤也大興徐氏記西域水道搜探碑版遺文以證史傳隻鱗片羽讀者莫不珍若鳳毛今年秋遇法蘭西學士伯希和于京師讀其所獲燉煌石室書卷其完整者已由同人集金影寫所餘叢殘文字皆足考見沙州沿革而補正舊史乃與同縣王捍鄭太守盡二日之力手錄之得碑讚勅牒雜文二十餘篇碑讚皆當時寺僧傳寫之本潦草譌奪或至不能句讀審諦揣摩僅乃繕寫其不可辨者缺之命之曰沙州文錄列目如左宣統元年九月吳縣蔣斧記

孔周碑

李太賓碑

吳僧統碑

陰嘉政碑

索法律碑

翟家碑

李明振碑

瓜州牒

陳彥□等獻物牒

又謝司空賜物牒

曹仁貴仲秋狀

曹夫人讚

曹元忠刻經象記

西夏刻經記

附

三段

金山白衣王勅

馬軍武達兒上司空牒

僧龍訓等上司空牒

又上司空獻酒牒

又獻物狀

曹良才畫象讚

宋刻陀羅尼記

目錄

# 沙州文錄

吳縣蔣斧輯

右軍衛十將使孔公浮圖功德銘

井序

白龍吼地之鄉必生奇哲黃驪變驥之水天假長才半千之應  
未期百夫之雄斯及是則拔醜顏而獨立盛椎髻而孤標陳力  
久於轅門任重經於閩外者其惟右軍衛十將使孔公忠誠者  
矣公諱周望推高於鄒竟世族聞於燉煌因國任爰居代爲縣  
人者矣其遠祖聖人之苗裔在宋司馬稱其爵歸魯宣王諡其  
封返兩像於岳聖德感於麟至于思基雅雋安國繼世名儒奕  
葉英文備彰史傳曾祖皇唐朝訥州良社府折衝都尉上柱國  
祖諱崇雲丹州長從府折衝都尉上柱國烈考諱含光京兆恒  
王府折衝都尉上柱國並以禦侮則固命折衝成功則昭陽首  
秩臨人泛愛莅衆清強機變叶於六韜武略鬪於七德公乃抉  
懸門而示勇早傳將帥之風開柰字而知深遠慕趨庭之訓覩  
雙槐而聳幹門蔭三千之徒望泗水而洪流祚膺萬年之慶貞

心白玉諾重黃金令望一時義全三友亦以士有行藏虎生獨  
步材稱上選豹變因時干天祿於流沙入月營於塞上屬以胡  
馬因風敢掠陽關之草王師電舉分邀磧外之蹤逐北出其前  
鋒振旅推其後殿呈功勿伐有效先勳拔萃行間遷階列首蒙  
授得右軍衛十將使兼先鋒將知軍中事猶是負荷既深夜佩  
衝星之劍丞恩既重朝提倒日之戈終成墨翟之功願效廉頗  
之守暨乎陟岵思寧風驚靜樹昇雲珍獻供絕泉魚冀乖色養  
之勤宜切倚廬之慕尊府君春秋凡原空二字終於燉煌之私第歲次  
丁亥正月朔日葬於玉關鄉界湖渠東源白沙路西側禮也公  
乃七帟繞墳懼飛雷而霍響三年泣血感泉下而成悲麻衣勿  
褻於禮容苴杖終身於慟切不圖万善示期二親俄極一身獨  
立更失肩枝舉目痛心無知措適想慈顏而罔極義絕白華念  
愛子而短殤青襟死絕霜摧蘭而沙奄珠落掌而塵塗命極天  
然靈歸地穴嗚呼九相烏飛落山西而潛影二魂螢爨隨惱鱗  
而何之非勝福不濟亡靈假增修而超肩子謹選得燉煌郡南  
三里孟受渠界負郭良疇厥田上上馮原施砌揆日開基樹仙

菓百株建浮圖一所又漢高窟龕圖畫功德二鋪州西靈圖寺  
寫真藏經涅槃經一部所以五事分平迴開靈刹三危特秀勢  
接隆基輝浮孟敏之津影曜神農之水門開慧日窗谿慈雲清  
風鳴金鐸之音白鶴沐玉豪之儼林花散地茂葉紛空新疑彌  
勒之宮創似育王之塔信之清善之家長幼歸於信敬素王垂  
胤昆季好於崇修厥有從兄公甲專心產業務本農桑灌園得  
其浮沈鑿井行歌而自逸財豐數篋廩積百鍾勸濟後遺用申  
追遠即有夫人望植清河名佳白屋三從義重均一恩深四時  
竭蘋藻之功六行潔潢汙之敬如荼如齊無辭箕帚之勞爲綵  
爲緇俱効崇誠之仰伏資乳哺慈魂常聞七佛之教推梨散魄  
當生十善之門身浮八水之蓮性啓一音之悟果丞築砌因沐  
聚沙去濁而証涅槃捨六趣而超仙境慮以璧月移旬珠星運  
歲人倫終火宅之患桑田竟蒼海之翻將檢龜年希憑鳥字其

詞曰

聖徒兮遺蹤桀出兮英雄神資兮勇略塞上兮成功陟岵兮昇  
崗衣錦兮還鄉深思兮父母崇修兮道場無涯兮常住劫限兮



浮圖月團兮金利珠攢兮火珠釋迦兮像法達摩兮初禪記留  
兮萬固垂驗兮千年

斧按孔君曾祖爲訥州良社府折衝都尉祖爲丹州長從府  
折衝都尉考爲京兆恒王府折衝都尉訥字當作邠唐書地  
理志邠州有府十其三曰良杜丹州有府五其五曰長松杜  
與社形相近松與從音相近傳寫之誤也又京兆有府百三  
十一而百二十府逸其名恒王府當在逸名中矣君之父含  
光卒於丁亥考唐代第一丁亥爲貞觀元年第二爲垂拱三  
年第三爲天寶六年文中有勢接隆基語必非作於玄宗登  
極以後其爲垂拱三年無疑矣碑敘孔君戰績有王師電舉  
分邀磧外之蹤等語唐書黑齒常之傳調露中吐蕃使贊婆  
等入寇屯良非川常之引精騎夜襲其軍斬首二千級贊婆  
等單騎去永隆二年贊婆營青海常之馳掩其屯破之燒獲  
不貲吐蕃懼不敢盜邊碑中所述當卽指此惟碑旣立於  
武后時而文中無一新製字亦不書垂拱年號殊不可解豈  
孔君以世爲唐臣故遠慕陳咸用漢家之祖臘近希陶令廢

劉氏之紀元乎

隴西李家先代碑記

石刻有額題曰大唐隴西李府君修功德碑記

楊授述

燉煌之東有山曰三危結積陰之氣坤為德成凝質之形地為  
 象峻嶒千峯磅礴萬里呀豁中絕塊圪相厥鑿為靈龕上下雲  
 臺構以飛閣南北霞連依然地居杳出人境聖燈時照一川星  
 懸神鍾乍鳴四山雷發靈仙鬼物往往而在屬以賊臣干紀劫  
 竅幸災磔裂地維暴殄天物東自管子本至此字止今以石刻補足之隴坻舊陌走狐兔  
 之羣西盡陽關遺邑聚豺狼之窟□木夜警和門晝扃塔中委  
 塵禪處生草時有住信士朝散大夫鄭王府諮議隴西李太賓  
 其先指樹命氏紫氣度流沙之西刺山騰芳□名感懸泉之下  
 時高射虎人望登龍開國西涼稱藩東晉諮議即興聖皇帝十  
 三代孫遠派天分世濟其美靈根地植代不乏賢六代祖寶隨  
 使持節侍中西陲諸軍事鎮西大將軍領護西戎校尉開府儀  
 同三司沙州牧燉煌公玉門西封邑三千戶曾祖達 皇燉煌  
 司馬其後因家焉祖操 皇大黃府車騎將軍考奉國 皇昭  
 武校尉甘州和平鎮將早逢 昌運得展雄材一命是凌雲之

資百齡懷捧 日之慶垂條布穎業繼弓裘築室連閼里成冠  
蓋難兄令弟卓然履道之賢翼子謀孫宛爾保家之主諮議天  
授淳粹神假正直交遊仰其信鄉黨稱其仁義泉深沉酌而不  
竭道氣虛遠感而遂通嘗以爲挹江海者難測其深淺望 乾  
坤者不究其方圓况色空皆空性相無相豈可以名言悟豈可  
以文字知夫然故方丈小室默然入不二之妙智度大道法爾  
表無念之真以其虛谷勝聲洪鍾應物所以魔宮山坼佛日天  
開愛水朝清昏衢夜曉一音演法四衆隨緣直解髻珠密傳心  
印凡依有相卽是所依若住無爲還成有住由是巡山作禮歷  
險經行盤迴未周軒轅屹斷剗削有地締構無人遂千金貿工  
百堵興役奮鎚聳壑榻石聒山素涅槃像一鋪如意輪菩薩不  
空霄索菩薩各一鋪畫報恩天請問普賢菩薩文殊師利菩薩  
東方藥師西方淨土千手千眼觀世音菩薩彌勒上生下生如  
意輪不空霄索等變各一鋪賢劫千佛一千軀初坏土塗旋布  
錯彩豁開石壁儼現金容本自不生示生於千界今則無滅示  
滅于雙林考經尋源備物象設梵王奔世佛母下天如意聖輪

圓轉三有不空妙索維持四生人其報恩天則請問六牙象寶  
搖紫珮以棲真五色獸王載青蓮而捧聖十二上願列於淨刹  
十六觀門開其樂土大悲來儀於鷲嶺慈氏降跡於龍華不休  
哉千佛分身聚成沙界八部敷衆重圍鐵山希夷無聲悉率欲  
動爾其簷飛雁翅砌盤龍鱗雲霧生於戶牖雷霆走于階陛左  
豁平陸目極遠山前流長河波映重閣風鳴道樹每韻苦空之  
聲露滴禪池更澄清淨之趣時節度觀察處置使開府儀同三  
司御史大夫蔡國公周公道洽生知才膺命世清明內照英華  
外敷氣邁風雲心懸日月文物居執憲之重武威當杖鉞之雄  
括囊九流住持十信爰因蒐練之暇以申禮敬之誠揭竿操矛  
闡戟以從蓬頭胼脇傍車而趨熊羆啓行鸛鸞陪乘隱隱軫軫  
蕩谷搖川而至於斯窟也層軒九空複道一帶前引簫唱上千  
雲霓雖以身容身投跡無地而舉足□足登天有階目窮二儀  
心出三界有若僧政沙門釋靈悟法師卽諮議之愛弟也戒珠  
圓明心鏡朗徹學探萬偈辨折千人出火宅於一乘破空遣相  
指化城於四坐虛往實歸於是引兄大賓弟朝英姪子良子液

子望子羽等拜手於堦下法師及姪僧志融斂袂於堂上曰  
主君恤人求瘼戡難濟時非稅且均家財自給是得旁開虛洞  
橫敞危樓將以翼大化將以福先烈休庇一郡光昭六親况祖  
孫五枝圖素四剎堂構免墜詒厥無慙非石何以表其貞非文  
何以紀其遠且登高能賦古或無遺遇物斯銘今豈遐弃紛然  
遞進來以求蒙 蔡公乃指精廬而謂愚曰操斧伐柯取則不  
遠屬詞比事固可當仁仰恭指歸俯就誠懇敢□□其狂簡庶  
髣髴於真宗□大歷十一年龍集景辰□□有十五日辛未建  
妹夫鄉貢明經攝燉煌州學博士陰庭誠

斧按此碑今尙存莫高窟外惟首行全泐第二行亦多剝蝕  
徐星伯先生作西域水道記時已然矣今此卷所錄卽所殘  
缺之首二兩行合之石刻則全文首尾完具毫無缺憾一若  
千年前手錄此卷之人預知今日此碑之殘缺而特留此兩  
行以待補錄者亦奇矣碑末有妹夫陰庭誠題名初以爲作  
文之人今卷子本首行題曰楊授述則庭誠殆書丹人也

吳僧統碑

竇良驥撰

記曰天之經則懸星應分地之理則岳鎮隨方三苗遠適於於  
金門燉煌因基於火德中有三峽極峻化出長巖宏谷虛通神  
生石壁龍天一舍仙應千身虫書記司空之文像迹有維摩之  
室是以懃懃諦思懇懇增修開七佛藥師之堂建法華无垢之  
塔者其惟我和尙焉皇考諱緒芝前唐王府司馬上柱國賜紫  
金魚袋卽千夫長使在列城百乘之軍楊旌鎮遠終身報國旣  
効先鋒窮髮留邊末由訴免因授建康軍使廿餘載屬大漠風  
煙揚關路阻元戎率武遠守燉煌警候安危連年匪解隨軍久  
滯因爲燉煌縣人也復遇人經虎噬地沒於蕃元戎從城下之  
盟士卒屈死休之勢桑田一變葵藿移心師律否臧屯亶若此  
猶鍾儀之見繫時望南冠類莊烏之執珪人聽越響故知事因  
□散物極必移方承見在之安且沐當時之教曲肱處於仁里  
靡踐公門樂只而逸情懷周給知足爰及慈母卽南陽貴望也  
令聞高堂念茲在德恩垂訓育慶□賢聞分功爲織錦之詞潔  
敬許蘋蘩之採和尙性靈神異氣骨天資隨一地而來蓮亭潔  
秀備三端而異則木出於林跬步元亭於日新齟齬聰明於月

偈善勤先進法鏡爲宗蹈解脫之軌途弃人間之小利童子出家長成僧寶矣自南天心印遠整域中河西蒼生將於法座且三學未並律或先施則約法化人盛于佛事齊之以禮緇俗人師小學承其旨歸上命舉其賢德遂使知釋門都法律兼攝引教授十數年矣則聖神贊普萬里化均四隣慶附邊虞不誠勢□風清佛日重暉聖雲補集和尚以誘聲聞後學宏開五部之宗引進前修廣說三乘之旨維摩唯識洞達於始終橫宗豎宗精研於本末加以知色空而明頓悟了覺性而住無爲罄絕兩邊兼亡不二得使返邪迷質所望知律迴向衆生真心授記嘗知應世之半千必及一時之法會又承詔命遷知釋門都校授以四攝一僧六和三衆祇園會二十清衆勸道匪解於三時奈成□一万淨人給侍無虧於四事和尚一朝而謂門人曰夫法性幽玄覺花芳而始現真筌潛隱慧水澄而乃流使迷情久滯於愛河惑者長遺於溺浪若非理事齊運遏能澄員寂之門福志雙修方乃菩提之理則知泥龕不寔而能作住持之功竹素非真而有流通之用遂抽一衲之長□五綴之餘豎四引之心

鑿七佛之窟，鈷金畫綵不可記之。然則清涼萬聖，搖紫氣而浮空。賢劫千尊，開碧蓮而化現。十二大願，九橫莫侵。百八浮圖，三災莫染。法華則金三歸，一報恩乃酬。起二龍文殊，助佛宣揚。普賢則悲深自化，善財童子求法無厭。得道天仙，散花不倦。經書龍藏，驥流通長。熟魚燈希明暗路，香泥印印福備無垠。慶設頻頻，迴資有識。模真淺綠，飭素多紅。皆稱丹牘之奇貴，盡筆毫之美。和尚復特達真門，強緣不勝慈心。勸物務繼成功，義及周親。恩懷四輩，卽及元昆。滔光門傳善則急難，存於弟兄。語實親仁，信重于朋友。長林獨步，賞志新田。典浦遊春，歡心逸豫。將期永日，何遽早亡。次兄季連，試太子家令，出狀忠於委任，聚斂益於君門。勤効四年，成功七載。忽思因果，早自迴心。退謝君恩，歸心息念。亦有城隍道俗，受訓濟人。近事女男，應向同助。又有僧王雲勝，辦訶梨勒二千顆，同助功德。伏願世主處南面之尊，威雄武定。臣忠安富國之政，信重和隣。時豐將大慶之年，人庶沐清平。歲九族韶睦，將承七佛之慈。骨肉連枝，永奉三尊之化。戒香弟子，罄仰同霑。佛性蒼生，咸增利慶。驥明王國治許。



善不遺敢述虛材將存化俟

斧按碑稱僧統之父吳緒芝前唐王府司馬授建康軍使廿餘載此碑作於吐蕃據燉煌之時故稱唐爲前按唐書百官志云王府司馬一人從四品下掌統府僚紀綱職又兵志云唐初兵之戍邊者大曰軍小曰守捉曰城曰鎮而總之者曰道軍城鎮守捉皆有使而道有大將一人曰大總管建康軍爲河西道十軍之一唐會要云建康軍在甘肅二州界證聖元年置又按新唐書吐蕃傳云沙州刺史周鼎爲唐固守贊普使尙綺心兒攻之鼎請救回鶻踰年不至議焚城郭引衆東奔都知兵馬使閻朝執鼎縊殺之自領州事城守者八年出綾一端募麥一斗應者甚衆朝喜曰民且有食可以死守也又二歲糧械皆竭登城而呼曰苟無徙他境請以城降綺心兒許諾於是出降自攻城至是凡十一年是年爲元和十四年碑所謂元戎從城下之盟士卒屈死休之勢卽指此也沙州自是年陷沒後至開成四年張義潮歸義中間凡三十年此碑作於何時不能詳考惟碑中有聖神贊普萬里化均四鄰慶附邊虞

不誠□□風清之語則彼時必當國勢承平與民休息之際  
按吐蕃自長慶定盟之後未嘗入寇邊候晏然及開成三年  
彝泰死弟達磨嗣爲贊普國政日亂未幾死諸臣爭國以抵  
於亡然則此碑之立其在彝泰未死時乎

大番故燉煌郡莫高窟陰處士公修功德記

竇夫子撰

記曰天成厥壤允姓曾居地載流沙陶唐所治河分千溜法序  
九疇據五服而爲郊開一門而展掖是以良體三峯化似頂生  
之處金容丈六夢瑞誕于莫高壁峻毗耶巖深擅特散花臺上  
會待踴身合蓋場中方等賢劫或以鄙識無恒忘本妄于迷逕  
善元有統佛性省于覺花勤績三畝將希一念然乃堅鑄襲古  
遽預營新紉日照而懸柵揆天門而據樣者其則有故燉煌郡  
處士公姓陰字嘉政其先源南陽新野人也齊經九合瓊弁法  
於星襲漢約三章鬢髻明于箴管榮昇紫府貴踐黃門宿承玉  
斗之更早達金門之詔旣乃躍鱗水上一挺龍門下說窖中三  
冬豹變猶鄭人佐距募隼旗以先馳若秦併列城選牛刀而寵

俊就陰山之封秩大漠斯平據火候於燉煌陽關得勢亦猶王  
箭遠屠楚國預固莊田甘茂將伐宜陽先盟息壤塞門八陣略  
地中身野戰十年留連已此至今爲燉煌人矣曾皇祖諱嗣瑗  
唐朝正議大夫檢校豆盧軍事兼長行坊轉運支度等使賜紫  
金魚袋上柱國開國侯議正朝門倜儻慕三閭之直當官不避  
歌遙履五殺之蹤撫勵行間善齊兵衆特奇要藉兼攝殊能臨  
機辦運轉之功處下許方圓之術皇祖諱庭誠唐朝右驍騎守  
高平府左果毅都尉賜紫金魚袋前沙州鄉貢明經師經避席  
傳授次於曾參師爾憑河好勇承於子路擬鷓冠之爪利致果  
毅雄選黃鸚之未調緩飛鄉貢洋洋百卷易簡薄于籟金裊裊  
五株性靜閑於肱枕皇考君諱伯倫唐朝游擊將軍丹州長松  
府左果毅都尉賜緋袋上柱國開國男三品榮門九臯聞遠青  
襟小學紫綬當年先成鎮守之功竟保燉煌之業屬以五色慶  
雲分崩帝里一條毒氣扇滿幽燕江邊亂踏於楚譚隴上痛聞  
於豺叫梟聲未殄路絕河西燕向幕巢人傾海外羈維板籍已  
負蕃朝歃血盟書義存甥舅熊羆愛子拆襁褓以文身鴛鴦夫

妻解髮鈿而辨髮豈圖恩移舊日長辭万代之君事遇此年屈  
膝兩朝之主自 贊普啓關之後左衽遷階及宰輔給印之初  
垂祛補職蕃朝改受得前沙州道門親表部落大使承基振豫  
代及全安六親當五秉之饒一家蠲十一之稅復舊來之井賦  
樂已忘亡利新益之園池光流竟歲爰及慈母索代通海鎮大  
將軍之孫德備周親賢資近感深基禮跡爲後代之孫切示筌  
繩富將來之嫡鞠恭志士遠仰垂風讓路行人高瞻訓制爲細  
務則灼然締綌羞禘祀絕世女工柔矜擬牀下之博舉事滿堂  
中之寶其處士公明心雪及比其嚴照膽水臺像其智承前永  
業望歲多將約後新儲豐年鎮積入爲孝悌出整綱宗舊制封  
官近將軍之列棘先賢世祿與都護之同堂飲渥水之分流聲  
添驥響吠平河之漑濟蠶賦馬鳴今則月德扶身歲星應會桑  
條小屈敏事嚴君棣萼相垂高門慶及時則處士公一朝返側  
三寸舌乾喘運心機情懷未吐其則有舍弟嘉義逡巡攝衽俯  
伏前諮敢問處士兄曰如何不決獨立嗟吁義聞急難者兄弟  
希得者手足出兄之口入弟之耳但豁情懷莫忍情事公曰天

命之年媿之在德謀孫之道已教義方短日金秋寒風慟骨長  
更冬夜白髮悲心每以錢埒久盈未施撲滿周親喜戲桃李往  
來涉苦海之程糧匪持少分遇金山之厚利未獲纖毫方欲去  
縲紲將尋善友念解脫訪迹投崖念茲在茲是吾術內僮諸俛  
矣爾則爲之將就莫高山爲當今聖主及七代鑿窟龕一所遠  
垂不朽用記將來又有弟嘉珍及弟僧沙州釋門三學都法律  
大德離纏等進思悌恭將順其美是日也嚴駕辰朝執勤吁日  
白龍微道覲慕神蹤赤景當時新求聖壁因得三身相像飛揚  
寶鏡之輝二鶴翩翩下向金錢之樹自東未遍自西忽臨指掌  
推一作難前日覩不遠遂則貿良工招鍛匠弟二層中方營窟洞其  
所鑿窟額號報恩君親也龕內素釋迦牟像并聲聞菩薩神等  
共七驅帳門兩面畫文殊普賢菩薩并侍從南牆畫西方淨土  
法花天請問寶恩變各一鋪北牆藥師淨土花嚴彌勒維摩變  
各一鋪門外護法善神然則金烏東谷隨佛日以施仁玉兔西  
山引慈雲而布潤龍飛天界繪合四王象海寰眞工移十地化  
身菩薩馨馨石鉢之殮滿願藥師湛湛琉璃之水八十種好感

空落之花圓万遍應身散珠星而煥綵輕紗淺綠對細霧而未  
開重錦深紅本無風而自動因親帝釋尙貴在於報恩厚德文  
殊補處詢于詣疾深山蘊玉空中聞梵響之螺崩巖階前戶外  
踴降魔之杵基盤白石剝負青雲者哉美矣公復以敬命天資  
好還人與和光熠熠富日無矯君子謙謙琢磨禮節故能鵲鴿  
羽翼禦侮同來四鳥安巢齊聲未去瓜田廣畝虛心整履之人  
李樹長條促坐移冠之客更有山莊四所桑杏万株瓠瓠籬頭  
饋飲逍遙之客葛蘿膠木因緣得道之人穴地多駢角之羣叱  
石畜仙羊跪乳亦乃克會有期怯寸陰而尙短時之易失恐日  
月而逝諸匪戀火堂早辭風館入中道而可宜向善提之正路  
其弟嘉義所管大蕃瓜州節度使行軍先鋒部落上二將告身  
減旂矣三年學劍累及蒐軍二歲論兵曾經選將入擒生之地  
遠踏前茅出死休之門能齊後殿乘孤擊寡起陣雲於馬蹄裏  
甲從軍候迴風於鵠尾肘唯殷血人畏多功指抉懸門先甲拒  
膺徵脩部落亞押偏裨職久公徒使宜軍政爲忠則決戰預善  
則叵循清信也如斯敬事也如此又弟嘉珍大蕃瓜州節度行

軍并沙州三部落倉曹及支計等使九九初生心中密算二王  
舊體筆下能書收租寄義於馮煖請粟恩周於冉子端然章甫  
稱爲南面之臣束帶立朝可使諸侯之迎承家高戶重客盈門  
夕惕日新茵蒞靡倦諮詢禮順泛愛鄉閭尅謹賢敦具瞻人仰  
又有弟僧法律離纏行行侃侃四諦眞明德範競競三乘鏡淨  
軌儀風骨率性前生好聞眞乘名稱後哲大雲殊慶尙資善住  
之宮小劫未平永固伽藍之地知中庸之未悟歡引將先念眷  
屬之可憐聲陪導首其則從弟僧靈寶覺岸小心小節步驟聿  
脩強力强爲惻勤向願解五銖於紳帶添寄大功減一分之衣  
糧隨心虔造即有尼法律智惠等一作安國寺  
妹□□性月中桂影已厭鮮花  
雲外天堂修持有路鷲思步步隱隱含珠鹿苑青青應應如是  
貞神堅固爲小學之師資德重昇壇等碩人之比律愁腸苦積  
對法及以殲除喜地正看割攀緣而不種男僧知欣懷萼普並  
少小早亡男僧常君及姪等芳田白壁孝感一心膝下黃中報  
成三歲其遠懷志友上達中君見義則爲方知有勇鐵裏應錚  
錚之響礪及含霜庸中聞佼佼之聲調弦望月隨七擒之飛將

摩壘致師願二尺之檄書開封獻捷然後聖善宜遵遵成保主  
福生有道道濟先亡依稀聞普級之因世世信合門之貺驥輒  
以口宣心素尚淺文華舉事言功難能及意 歲次己未四  
月壬子朔十五日丙寅建

斧按此記有二本一本首行作大番云云十七字而不題撰  
人姓名一本有撰人姓氏而首行僅存士碑二字文亦微有  
詳略今以二本互校合錄之處士曾祖嗣瑗檢校豆盧軍事  
兼長行坊轉運支度等使按豆盧軍爲河西道十軍之一見  
唐書兵志又唐會要云豆盧軍在沙州神龍元年置會要又  
云開元十四年勅河西長行轉運九姓卽隸入支度使則嗣  
瑗服官之年當在開元以後矣處士之祖庭誠已見於李太  
賓修功德碑李碑立於大歷十一年庭誠署銜爲鄉貢明經  
攝燉煌州學博士此作右驍騎守高平府左果毅都尉賜紫  
金魚袋前沙州鄉貢明經蓋其最後歷官也高平府不見於  
唐書地志不知其屬何州矣己未歲當唐文宗開成四年

沙州釋門索法律窟銘

唐和尚作



蓋乾運三光羅太虛著象坤維八極□川以爲形若乃至道幽  
玄理出輪迴之表性相無相□頗乏凡聖而無觀然則拯拔煩  
籠如來以如來出現隨機誘迪降法宇於大千是以能寂之應  
西旋騰蘭之風東扇故使祁山匿曜佛日舒光人天莫□歸依  
率土咸知戒定玉塞燉煌鎮神沙而白淨三危黑秀刺石壁而  
泉飛一帶長河汛經波派而國渥洼小海獻天驥之龍媒瑞草  
秀七淨之蓮臺彩雲逞五色之佳氣人馴儉約風俗儒流性惡  
工商好生氣煞耽修十善篤信三乘惟忠孝而兩全兼文武而  
雙美多聞龍像繼迹繁興得道高僧傳燈相次總斯具美者其  
惟鉅鹿索和尚矣和尚俗號香其先商王帝甲之後封子丹於  
京索間因而氏焉遠祖前漢太中大夫武撫直諫飛龍旣犯逆  
鱗之勢□同下獄撫恐被誅以元鼎六年自詎鑿南□徙居于  
流沙子孫因家焉遂爲燉煌人也皇祖左金吾衛會州黃石府  
折衝都尉諱奉珍屬天寶之末逆胡內侵土蕃承危敢犯邊境  
旋泊大歷以漸猖狂積日相持連營不散公誓雄心而禦捍鐵  
石之志不移全孤壘於三危解重圍於百戰策功茂實賜信綵

而光榮好爵自縻上帝聞其雅譽皇考頓悟大乘賢者諱定國  
英旄僑產早慕幽貞悟世榮之不堅了浮生而走電耕田鑿井  
業南畝而投簪鼓腹逍遙力東臯而守分詎謂白駒落西山之  
隙青龍洗東注之波懸蛇之疾俄侵風樹之悲□及山莊林野  
無復經行之蹤□水親交永阻平生之會春秋五十有六以元  
和七年歲次甲辰三月十八日終于釋教坊之第也以其月廿  
五日葬□洪閩鄉員埭圖渠東老師峯南源之禮也亡兄前仕  
沙州防城使諱清宇高情直節毓著公名權職蕃時昇榮曩日  
尅勤出烈管轄有方警候烽烟嚴更威宿故得邊方晏晏郭郭  
厭厭玉塞旁連人稱緩帶何圖□□萱草拒谿淪悲異畝嘉禾  
傷歧碎蕙美角先折今夜即亡春秋六十有三矣故弟清貞禮  
樂名家温恭素質一城領袖六郡提綱鏘鏘契君子之儀濟濟  
有江泉之譽共被之慈播美同飡之惠馳芳在原之德未申陟  
崗之望俄軫對其桃李悲手足之長辭念懷橘之年痛連枝而  
莫返和尙天倫有三和尙即當中子也前沙州釋門都法律應  
法披緇智不虧于七覺弱冠進具精五百之修持行孤峻而竹

風清寒戒月明而雪山皎淨神閑心寂言簡氣和雲乘百川之  
陰日照千江之水白珪無玷心印密傳窮七祖之幽宗示三乘  
之淳粹趨庭半城緇衆近訓乃數百俗徒競寸陰以勞籠熱三  
明於闔室設無遮之數供味列八珍惠難捨之資身慇懃三寶  
寫大集之教藏法施無窮建寶刹於家隅莊成紫磨增修不倦  
片善無遺更鑿仙巖鑄龕一所召良工而抃琢憑郢匠以崇成  
竭房資而賞勞罄三衣而務就內素并小龕千周遍於是無勝  
慈尊擬兜率而下降多聞歡喜對金色以熙怡大士陵虛排彩  
雲而務集神通護世威振愒於邪魔千佛分身蓮花捧足恩報  
則報四恩之至德法華讚一乘之正真十六觀行對十二之上  
願淨天啓問調御荅以除無垢坊便現白衣而助揚真化雲樓  
駕迫聳□崢嶸磴道聯綿勢侵雲漢朱欄赫奕環拱彫楹紺窻  
映焜煌之寶扉繡柱鏤盤龍而覆錯溪芳忍草林秀覺花貞松  
垂萬歲之藤蘿桂樹吐千春之媚色多功既就慶讚未容示疾  
數旬醫明無術春秋七十有六終於金光明寺門人躡躅一郡  
輟春宗族悲哀痛丁酷罰其日葬於漠高窟之禮也其前亡兄

子有三次子押牙忠顛用冠三軍射穿七札助收六郡毗贊司  
空爲前茅之爪牙作後殿之耳目飄風烏陣決勝先行虎擲盤  
蛇死無旋踵誓腸羈於綠草而不願生還許國之稱已彰攻五  
涼而尅獲駐軍神烏鎮守涼城積祀累齡長衝白刃俄然枕疾  
殂殞武威嗚呼小年不永壽小子有功將士押牙忠信天資秀  
異神假英靈孝悌于家忠貞於國登鋒利刃猛氣超羣鐵壁鑽  
搶先衝八陣提戈從事每立殊勳葵心向陽競競承主奉元  
戎而歸闕臣子之禮無虧迴駕朔方被羈孤而日久願投桑梓  
未遂本情歎四鳥之分飛嗟手足而長旅長子僧常振天資爽  
悟道經逾明欽念三乘凝修四諦上交下接解營構而多方個  
儻出羣孝敬之懷罔極助叔僧而修建自始及終愴失履而孤  
惇早虧恃怙嗣隆古叔之願誓畢殘功尅意崇誠忻然果就求  
蒙彩筆願勒碑銘誠罕免固辭粗云而記述其詞曰  
乾運三綱坤維八荒含隆万象覆載無疆生死擾擾九土茫茫  
能仁出現拔濟獐狝教興西域流化東方率土歸依宇宙禎祥  
競崇修兮浩浩注法水兮滂滂地善人純厥土燉煌將星文昌

越跨五涼碩德高僧接踵連行有鉅鑿兮貴族則法兮當陽宗  
枝濟濟花萼昌昌三空在念四攝張欲度愛河預設浮囊密  
傳心印定慧界香遍修諸善列道多強鑄龕造窟福祐皇王千  
尊璨璨百福穰穰功成果就侵疾宇牀醫明窮術遷神坐亡門  
人酷罰宗族悽傷厥有姪僧能柔能剛超隆殘誓孝道名彰繼  
誠福慶讚逾揚智求珠綴尅石爲堂既名蹤兮糟粕寔地久  
兮天長

斧按索氏爲燉煌著姓而諸史及姓氏書皆未言其得姓之  
由惟鄭樵姓氏略據左傳言商人七族索氏之後亦不能道  
其詳今此碑言其先商王帝甲之後封於京索間因而氏焉  
漢太中大夫武撫徙居流沙遂爲燉煌人源流遷徙言之綦  
備尤與左氏殷民之說吻合足補諸氏族書之闕和尚之父  
定國卒於元和七年甲辰按是年歲在壬辰甲字乃壬字之  
誤文中有一子忠信奉元戎而歸闕被羈孤而日久之語當  
是指張義潮入朝事事在咸通八年詳見李氏再  
修功德記跋則此銘作于八  
年後矣又按同時出土之真讚卷中有前沙州釋門故索法

律智岳邈真讚當卽此人讚末題庚寅年庚寅爲咸通十一年與此銘實一時之作

翟家碑

唐僧統述

蓋燉煌固封控三峽而作鎮龍堆旁礪透弱水而川流渥注則西望金鞍宕谷東臨焉秀長巖万仞開聖洞之千龕呀豁澄泉引青龍而吐潤稜磴垠像體勢平源分野膏腴維邑坤德奇謀卿將應聖代而生賢龍像高僧繼法王之化迹總斯美者其惟都僧統和尚□起陶唐之後封子丹仲爲翟城侯因而氏焉其後柯分葉散璧去珠移一支從官唯流沙子孫因家遂爲燉煌人也皇祖諱希光金芒授彩月角成姿蘊孫子之韜鉗曉黃公之祕略矢穿七札弧彎六鈞河右振其嘉聲上蔡聞其雅譽日尋太白臨八陣而先衝風雲壯心對三場而勇戰轅門羨德將帥推賢節下求能囊中先穎陳謀佐命定國難於奉天毗輔□刻勳名於翠石皇考諱涓天然俊藝神假精靈丹穴鳳雛生而五色黃馬英詞莫比碧豹雄辯難當一郡提綱三端領袖文滋海量志湧波瀾敷五德以伏人存百行而爲本加以情殷慕道

歎巢父而拂衣悟世非堅念許由而洗耳尙居羈鞅未免遑迴  
於是捨出家毀其形□撥囂煩而取靜頓息心機既世網而不  
拘易相菩提之路弟承慶前沙州燉煌縣尉稟風雲之氣懷海  
嶽之靈去三惑以居貞畏四知而體道惟忠惟孝行存輓軌之  
名莅職廉平穎拔貂蟬之後豈謂風燈運促黃雄之崇妖侵手  
足長辭痛鵲鴿之失羽姪男懷光智等松筠情同鐵石提戈遠  
鎮荷戟從軍卽戎習七德之謀對敵好六奇之勇輕財重義施  
惠求能愛撫七尺之刀聲播五涼之俗次姪懷恩齟齬聰惠智  
有老成文勘師古文濟臨危僉謂卓犖丈夫寔兮鼎鼐僧統先  
任沙州法律僧政四輪寶三學樞機定慧將水鏡俱青戒月以  
金烏爭晶慈悲善誘攝化隨宜五乘之奧探玄七祖之宗窮妙  
威稜侃侃凌霜之氣有殊處衆旒旒獨顯卓然之象名馳帝闕  
譽播秦京勅賜紫衣陞階出衆麟角之美更新風靡咸從傾□  
青雲之士施則彌綸法戒說真俗而並存卷之入一毫端譚空  
有而雙遣然則存不建遣二利之行方圓遣不建存更建耆閣  
之窟四引之誓寒松之操不移克意修營鐵石之懷耿介傾城

聳騎躬詣先巖陵朝陽而槃迴巡匝嶧而瞻仰璞琢有地締構  
無人遂罄捨房資貿工興役於是釜鎚競奮塊圮磅轟礪确聒  
山宏開靈洞興功自敦祥之歲此處原空數字大淵之年郢人盡善以鈔  
錫匠者運斲而逞巧香厨辦供每設芳筵爰召僧瑤橫真績聖  
內龕朔諸形像等若乃釋迦輪足化緣而已周彌勒垂蹤顯當  
來之次補十地菩薩妙覺功圓八輩聲聞此處原注云少三字測多聞護世奪  
赫奕之威光力士呀哆破耶山之魔鬼蓮花藏界觀行澄之十  
首楞伽親承教之淨名方便級引多門薩埵投崖捨身濟虎十  
二上願化盡東方十六歡門應居西土金剛了義讚善現而解  
空天請報恩降魔而成道焜煌火宅誘駕三事中觀靈巖上乘  
珠綴飛仙繚繞散空界之天花淨信熙怡獻人間之供養盤龍  
秀出舞鳳揚翔嶺道遐聯雲樓架迴崢榮閣張鷹翅而騰飛  
欄檻雕楹接重軒而璨爛紺窗曉露分星月之明階闕藏春朝  
交彩雲之色溪蘘道樹遍金地而森林湖澄荷泛漣泥而流演  
清涼聖境僭寶住持望物知津使歸杖喻苦集之因絕蔓菩提  
種智抽芳引誓克周咸通隨念乃軫陵成碧海谷變峴山勒刻



銘朴略頌記其詞曰

我僧統兮德彌天戒月明兮定慧圓導羣生兮示真詮播芳名兮振大千勒賜紫兮日下傳鐫龕窟兮福無邊五彩莊嚴兮模聖賢聿修德兮光考先刻石銘兮寶刹前却將壞兮斯跡全斧按同時出土之真讚卷中有前河西都僧統京城內外臨壇大德三學教授兼毗尼藏主賜紫故翟和尚邈真讚與此碑文內所云三學樞機勅賜紫衣語合可據以補此碑結銜之缺元和姓纂翟姓下云黃帝之後代居翟地國語云爲晉所滅而此碑則謂陶唐封子丹仲爲翟城侯丹仲不見記載翟城侯之名亦非古制附會之說不足徵信碑敘僧統之祖希光定國難于奉天可見興元之初燧煌獨爲唐堅守且能出餘力以勤王也

李氏再修功德記

原夫天垂万像以遵中極之官四輔匡持翼一人於元首固有承乾御宇總玉葉之貞芳贊佐金門必維城之所尚所以帝室千房宗城万里因本根而枝葉遂繁承皇族而圖籍縻廣乃有

故府君諱明振字九臯即西涼武昭王之系也增祖顥唐

大司郎中賜緋魚袋缺十唐贈右散騎常侍

英髦驥駟河岳粹靈皆以稽古微言留心儒素或登華弟更高

拔隊之名文戰都堂每中甲科之的雖云流陷居戎而不墜弓

裘暫冠蕃朝猶次將軍之列子既承恩鳳關父乃擢處貂蟬朱

門不媿於五侯樹戟崇隆於貴族至而源分特秀門總簪裾家

承九錫之枝流派祥雲之膺時遭西陲汨沒洎于至德年中十

郡土崩殄絕玉關之路凡二甲子運偶大中之初中興啓途是

金星耀芒之歲皇化溥洽通乎八宏遐占雪山綿邈万里府

君春秋纔方弱冠文藝卓犖進止規常迴然獨秀時則妻父河

西隴右一十一州節度管內觀察處置押蕃落營田支度等使

金紫光祿大夫特進食邑二千戶實封三百戶賜紫金魚袋南

陽張公諱義潮慕公之高望籍公之文武於是乃爲秦晉遂申

伉儷之儀將奉承祧世祚潘陽之美公其時也始蒙表薦因依

獻捷親拜彤庭宣宗臨軒問其所以公具家牒面奏玉階

上亦冲融破顏羣公愕視乃從別勅授涼州司馬檢校國子

祭酒兼御史中丞賜紫金魚袋錫金銀寶貝詔命陪臣乃歸戎  
幕二十餘載河右麾戈拔幟抉囊龍韜盡展克復神鳥而一戎  
衣殄勦寇于河蘭馘獯戎于瀚海加以隴頭霧卷金河汜湍瀨  
之波蒲海梟鯨流沙弛列烽之患復天寶之子孫致唐堯之壽  
域晏如也百城無拜井之虞十郡豐登吏士賀來蘇之政此乃  
三槐神異百辟稀功英雄半千名流万古公又累蒙朝獎恩渥  
日深方佩隼旟用堅磐石勳猷未萃俄已云亡享齡五十有二  
終於燉煌之私第 亡叔僧妙弁在蕃以行高才峻遠邇瞻依  
名達戎王贊普追召特留在內兼假臨壇供奉之號師以擅持  
談柄海辯吞流恩洽燉煌庇麻家井高僧寶月取以爲儔僧叡  
餘蹤扇於河隴 亡妣汜氏太夫人龍沙鼎鼐盛族孤標庭訓  
而保子謀孫軌範而清資不乏承家建業荐累代而揚名閱閱  
聯綿長緒 帝王之室今乃逝矣佳譽存焉 故府君贈右散  
騎常侍生前遇三邊無警四人有暇於東臯命駕傾誠謁先人  
之寶刹迴顧粉壁念疇昔之遺蹤瞻禮 玉豪歎紅樓之半側  
豈使林風透闥埃塵寶座之前峗嶺陽烏曝露茶毗之所瞪道

之南復有當家三窟今亦重修泥金華石篆籀存焉於是乃募  
良工訪其杞梓質材運斧百堵俄成魯國班輸親臨勝境雲霞  
大豁寶砌崇墉未及星環斯構矗立雕簷化出巍峨不讓于龍  
宮懸閣重軒曉萬層於日際其功大矣筆何宣哉 亡兄河西  
節度衙推兼監察御史明達天與孤貞松筠比節懷文挾武有  
張賓之策謀破虜擒奸每得玉堂之術曾朝絳闕敷奏金鸞指  
畫山川盡縱橫于天險 兄明德任沙州錄事參軍操持吏理  
六曹無阿黨之言深避四知切慕乘鷗之詠 兄明詮燉煌處  
士今古滿懷灑落卿雲之彩仁先効義光騰喬露之文五柳閑  
居慕逍遙於莊老 夫人南陽郡君張氏卽河西萬戶侯太  
保張公弟十四之女溫雅暢淑德令聞深遵陶母之仁至切  
齊眉之操 先君歸 覲不得同赴於京華外族流連各分飛  
於南北於是兄亡弟喪社稷傾淪假手託孤幾辛勤於苟免所  
賴 太保神靈幸恩勦斃重光嗣子再整遺孫雖手創大功而  
心全弃致見機取勝不以爲懷乃義立姪男秉持旄鉞總兵戎  
於舊府樹勳績于新墀內外肅清秋豪屏迹慶豐山踴呈瑞色

于朱軒陳霸動容歎高梁壯室四方嚮義信結隣羌運籌不愧  
於梓橦貞烈豈慚於世婦間生神異成 太保之徽猷雖處閨  
門寔謂丈夫之女然心悟道併弃樊籠巡禮仙巖願圖繇於瑞  
象于時頓捨青鳧市紫金于上國解瓔珞弃珠珍銷金鈿於廊  
廡運噓橐於庭際乃得玉豪朗耀光衝有頂之峯寶相發輝直  
抵大羅之所 長男使持節沙州諸軍事□沙州刺史兼節度  
副使檢校右散騎常侍御史大夫上柱國弘愿輔唐憂國政立  
祥風忠孝頗懇于君親禮讓靡忘於伯玉六條布化千里隨車  
人譎來暮之謠永續龔黃之績 次男使持節瓜州刺史墨離  
軍押蕃落等使兼御史大夫弘定文武全材英雄賈勇晉昌要  
險能布頗牧之威巨野大荒屏盪匈奴之迹挾纊有幽於士卒  
汨燧不媿於襄陽都河自注神知有道之君積貯萬廂東郡著  
雕金之好 次男使持節甘州刺史兼御史中丞上柱國弘諫  
飛馳拔拒唯慶忘而難儔七札穿楊非由基而莫比泊分符於  
張掖政恤惇孤布 皇化於專城懸魚發詠 次男朝議郎前  
守左神武軍長史兼侍御史弘益三端俱備六藝精通工書有

類於鍾繇碎札連芳於射戟子雲特達文雅而德重玉音于時

豐年大稔星使西臨親抵燉煌頒宣 聖旨內常侍

康玉裕稱克珣副倅師大夫稱齊珙判官陳大夫曰思回偕

殿廷英俊樞密杞材遐耀 天威呈祥塞表因鑿樂石共紀

太平余所不材斐然狂簡卷子本至此處止

拾月庚申朔伍日甲子缺宋國缺伊西等州節度使兼司徒張

淮深妻弟前沙瓜伊西河節度使檢校部尚書兼御史大

夫張准缺史缺等州節度使兼御史大夫下缺

斧按此碑卷子本無題目即接書於李太賓碑首二行之後

今此碑尚存刻於前碑之陰有篆額四行行三字曰唐宗子

隴西李氏再修功德記西域水道記亦載其文惟首二行剝

泐李君之名已不可見賴此寫本以補之張義潮見新唐書

吐蕃傳云沙州首領張義潮奉十一州地圖以獻帝擢義潮

沙州防禦使俄號歸義軍遂為節度使咸通八年義潮入朝

為右神武統軍賜第及田命族子淮深守歸義十三年卒沙

州以長史曹義金領州務遂授歸義節度使證以此碑知義

潮入朝之後淮深嗣位以前國中嘗有爭奪之事僅而後定  
淮深嗣位時義潮已沒故碑有太保神靈之語立碑之歲徐  
氏考爲乾寧元年而碑未有淮深之名則咸通十三年淮深  
未嘗卒也諸事皆可爲唐書之補正

金山白衣王勅

此勅以白麻書之極厚絛高約尺許廣約四尺後截已缺

西漢金山國聖文神武帝勅

前散兵馬使兼知客將宋惠信

此行前後均空數寸滿鈐朱印共十五顆分三行每行五印與唐代勅書同式印文曰金山白衣王印

右可攝押衙

兼鴻臚卿知

客務仍舊餘

如故

勅攝押衙兼鴻臚卿

知客務宋惠信儒門

俊骨晚輩英靈體

備三端深明六藝故

得文侔擲地寔不異

於鄭言武亞穿楊  
雄不殊於楚勇宣  
知四寢習腕不墜之  
國儀去住彌安膽支  
不謬於曲直遂乃東  
西奉使况聞說過甘  
羅南北輸忠壯節堅  
之金石所以勳効既  
曉宜獎功流負德幹  
材堪爲僉擢寵茲  
恩渥唯竭忠誠後  
肖青<sub>毛</sub>則當榮美

下缺

羅跋曰西漢金山國史所不載惟新唐書地理志西州交河  
郡中都督府貞觀十四年平高昌以其地置開元中曰金山  
都督府又五代史記吐蕃傳沙州梁開平中有節度使張奉



自號金山白衣天子證以此敕上印文知聖文神武皇帝張  
奉其國在西州也

瓜州牒狀

牒河西開復綿地數千建旗起自於龍沙襲逐遽聞於破竹  
太保應五百之間生宣盛垂衣之美化介開疆宇遐拓河源  
猛將誇刺虎之能士卒尙接鳶之勇東擒羌落西牧獯戎一月  
三捷以飛章戰馬萬蹄而獨嘶於瀚海索中丞出身隴上文  
武雙兼有陳安撫養之能懷介子馘戎之効一從旌旆十載征  
途鐵衣恒被於嚴霜擊劍幾勞於大漢積功累効豈媿於曹參  
向國輸誠無慚於己信况當親懿德合潘陽久輔轅門頗脩職  
業專城符竹須藉明仁割折疆場必憑武略切以晉昌古郡曾  
馬全軍城堅鳳鳥之形地控天山之嶮必資果敢共助皇風  
繼接連營共美曹公之術事須請守使持節瓜州刺史仍便交  
割印文表次聞奏寶族刁弋疑卽  
雕戈西未非浼准□舉者謹狀

曹仁貴仲秋狀

仲秋漸涼伏惟

令公尊體起居萬福即日仁貴

蒙恩未由拜伏下情倍增

瞻戀伏惟

鑒察謹因

朝貢使往奉狀不宣謹狀

沙州節

八月十五日權知歸義軍節度兵馬留後守沙州長史銀青光祿大夫檢校吏部尚書兼御史大夫上柱國曹仁貴狀上

度使印

曹仁貴獻物狀

玉一團 重一斤一兩

羚羊角五對

硃砂五斤

伏以磧西遐塞戎境

枯荒地不產珍獻無

奇珉前物等並是殊方

所出透狼山遠屈燧煌

異域通儀涉瀚海來

還沙府輒將陳

獻用表輕懷干黷

鴻私伏乞  
檢納謹狀

沙州

權知歸義軍節度兵馬留後守沙州長史銀青光祿大夫檢校吏部尚書兼御史大夫上柱國曹仁貴狀上

度使印

武達兒牒狀  
馬軍武達兒

右伏以達兒先送

皇后年其弟名管軍馬奉命西州充使不達鄉際亡歿兄  
達兒未入名字有寄來瘦馬一疋汜都知專擅攪繞言道  
著馬嚇將細縲一疋不知東西此年捉本分同鋪人見在  
自後人言縲則不合與他作其恩義且亦潤却司人去歲  
甘州爲使破散比置立鞍馬中間請官馬一疋然後私  
便買馬去七月令捉道汜都知將壯羊一口放却同月聞  
苾州賊起尋復境界寧謐軍迴至定點檢達兒只當一役  
枉耽罰羊一口准合汜都知招丞昨向取自羊去來不肯  
聽納恰似有屈今被羊司逼迫難可存活無處投告伏乞

司空阿郎仁恩照察貧流特賜與汜都知招丞始有存濟

伏聽 公憑裁下 處分

牒件狀如前謹牒

丙申年正月 日馬軍武達兒 狀

斧按此牒末署丙申年實後唐末帝清泰三年也以其與清泰諸牒粘連一卷故知之

陳彥□獻物牒

右馬步都押衙銀青光祿大夫檢校右散騎常侍兼御史大夫上柱國陳彥日左馬步都押衙銀青光祿大夫檢校左散騎常侍兼御史大夫上柱國羅□□等

香棗花兩盤 苜蓿香兩盤 菁

苜蓿根兩盤 艾兩盤 酒貳甕

右伏以 黉賓戒節端午良辰率境稱歡溥天獻

上禮當輸壽之祥共賀延齡之慶前件馨香及酒等

貴府所出願獻

鴻慈誠非珍異用表野芹塵黷

威嚴伏增懾懼伏乞

仁恩時賜 容納謹錄狀上

牒件狀如前謹牒

清泰四年丁酉歲五月

日左馬步都押衙銀青光祿大夫檢校左散騎常侍兼御史大夫上柱國羅口牒  
右馬步都押衙銀青光祿大夫檢校右散騎常侍兼御史大夫上柱國陳彥

後唐末帝以清泰三年十一月自焚唐祚遂亡而此牒及僧  
龍譽等二牒尙署清泰四年此牒於四年下更著甲子以示  
區別是時歸義節度爲曹義金豈以其嘗受莊宗爵命故不  
願奉石氏正朔耶

僧龍譽等上司空牒 旁注之字乃塗改處均照原本錄之

應管內外釋門都僧統賜紫沙門龍譽都僧錄惠雲都僧政紹宗等

右伏以

司空五才神將降世以定龍沙七德變通護

六州而治 八表 蓮府大開四路朝聞投款之聲

覆恤 人民有攀援之處 內育蒼生万姓長承乳哺昨者 時 臨凝雅不被 際入君

烈風巡山川喜戲軍營愍邊城照社稷基同自從

則百獸皆傷賢存

萬人

一

畫雖靜烟雲

司空出境天暖似覺重寒日夜歡娛心中

元生爽切人外憂邑晨夕無安九類惶惶

城隍

悴

乞靜

駕

隨更尅實增攀慕伏望迴車西陲

合郡有招蘇之慶伏增戰懼謹錄狀

上

司空高懸玉鏡願照衆情幸誰早降

伏請特賜台從處分

於龍沙草木有初榮之喜不敢不申伏請

處分

牒件狀如前謹牒

清泰四年十一月十八日應管內外釋門都僧統賜紫沙門龍管都僧錄惠雲都僧政紹宗等

僧統印

僧龍管等謝司空賜物牒

應管內外釋門都僧統賜紫沙門龍管都僧錄惠雲都僧政紹宗等

草鼓壹研麥酒壹甕謹因來旨跪捧領訖

右龍譽等忝爲釋吏一無助 君之功希

履道門又闕課念之力昨者

司空出境巡歷遐遙嚴風冒犯於

威嚴冷氣每臨於

貴體不得資鷹競悚倍常特蒙

仁恩遠垂重禮龍譽等誠恐誠惶無任万生榮幸准

合趨步銘荷軍前伏爲奉守城

治不敢專擅謹遣都頭張信盈往彼

馳狀 陳謝謹錄以上

牒件狀如前謹牒

沙州都  
清泰四年十一月十八日應管內外釋門部僧統賜紫沙門龍譽部僧錄惠雲部僧政紹宗謹牒  
備統印

### 又獻酒牒

應管內外釋門部僧兼統兼佛法主賜紫沙門龍譽部僧錄賜紫沙門惠雲部僧政賜紫沙門紀宗等

### 酒貳甕

右伏以運偶昌晨時當朱夏麥壟飛芒之際階莫吐菜之  
初伏惟

司空應天文之德定押河隍稟地里之祥肅清九郡龍譽  
等桑門折足釋教么愚幸逢端午之榮兼值祝壽之慶前  
件少鈔雖慚貢 獻聊表釋儀伏乞

府賜特□ 容納謹錄狀 上

牒件狀如前謹牒

年月缺

### 曹夫人讚

夫人者卽前河西隴右一十一州節度使曹大王之夫人也廣  
平鼎族膺婺宿而誕質河湟天假英姿稟神州而降臨蓮府年



當卅歲播淑德於宮門貴族千求結婚媾於王室因得母儀之  
婉順柔行每振於一州婦道俱明軌範恒彰於五郡温恭立性  
高名傳九族之中愕節清貞美響透六親之內冰姿皎潔桃李  
莫比其芳顏玉貌爭鮮松柏難奪其神志眉偷初月頰類紅蓮  
秀麗越於西施雅操過於南蜀三從寔備能遵姜女之賢四德  
皆通豈亞秋胡之婦庭訓善政育子曉五教之風治理宮閨謀  
孫探四儒之術方保坤儀轉曜同岳石而齊堅桂葉恒芳等滄  
溟而長壽奈何天奪人願禍偏瓊顏神起妖灾併臻內閣遙尋  
祕術延生之効難陳遠訪良師再活之期何有辭 天公主囑  
託偏照於孤遺別男 司空何世再逢於玉眷郎君躡躡二州  
天地而蒼黃小娘子悲啼百鳥同哀而助泣 等謹奉旨命略  
述數言駐筆含悲乃爲讚曰

廣平鼎族

暫誕河湟

稟靈山岳

降下遐方

年當卅歲

淑德□彰

豪宗求媾

出事侯王

母儀婉順

婦禮尋常

冰姿皎潔

桃李爭芳

操越秋婦

德亞恭姜

謀孫育子

訓習忠良

方保受蔭

岳石延長

何兮福逼

卞璧沉湘

辭天公主

偏照孤孀

執司空手

永別威光

郎君躡躡

寸斷肝腸

小娘子叫切

此世難忘

天地昏暗

九曜蒼黃

百身助泣

一郡悲傷

略題數韻

同讚紀綱

斧按此曹夫人當是曹元忠之妻元忠以宋興國五年卒贈

燉煌郡王授子延祿本軍節度見文獻通考前此義金元德未聞受

此封爵而延祿之死在真宗時此石室中無咸平後片紙又

文中別有男司空之語延祿為宗壽所害其男不得復為司

空故知為元忠之妻無疑文又言辭天公主天公主者回鶻

可汗妻之稱見五代史記甘沙自唐末以來即為回紇所并文獻通

考載太平興國二年遣使詔諭甘沙州回鶻可汗外甥賜以

器幣云云曹氏雖遙受宋封實近逼虜境故文中及之耳

曹良才畫像讚

蓋聞河岳降靈必應傑時之俊星辰誕質爰資護塞之勳是以

極邊神府千載降出於一賢英業奇仁五百挺生於此世公諱

乙字良才卽今河西一十一州節度使曹大王之長兄矣公乃是亳州鼎族因官停徹於龍沙譙郡高原任職已臨於西府祖宗受寵昆季霑恩官祿居宰輔之榮品秩列三公之貴門傳閱閱輸匡佐之奇才勳業相承有出入之通變年芳小俊英靈雄勇而出羣弱冠之秋從戎東征而西伐揮戈塞表狼烟枯靜於沙場撫劍臨邊只是輸誠而向國威宣白起機運張良七德光標六奇在念故得儒宗獨步裁詩而滿樹花開指硯題文動筆乃碧霄霧散秉心潔己清名久播於人倫端直守忠奉上貞心而廉慎前任衙內師長位綰管內軍戎領兵而戰敵艱危計謀而豐淵湧出臨機變策止渴前示於梅林穎脫囊錘漉飢遙瞻於畫餅弓開滿犬戎纔見而低心矢動流星獫狁觀之而下意治民德衆士卒戀而的親雄猛超羣志列共陳平競轡威權將略恩廣義深遂乃別選攜持重遷大務榮加五州都將委任一道指揮更乃恪節當官不犯清閭之道差科賦役無稱偏儻之音斷割軍門例歎均平之好遂使八方讚美聲傳於鳳闕之中四海揚名德播於丹墀之內因茲榮高麟閣位透齊壇佩朱

紫於門庭降鴻恩而受寵榮登上將陳王珪十在之能歷任崇  
資亞昌業忠言之諫將謂松年永茂爲大國之棟梁岳石同期  
作衙庭之綱紀奈河良材早析隨逝水而東流寶樹先摧逐流  
星而北上牧童廢業二州悶絕而號天八樂無音六鎮哀聲而  
震地大王叫切恨羽翼而分飛貴姪酸涕怨瓊枝而彫墜府寮  
哽噎道俗悲哀子躡躑而無依閣女傷嗟而滿路丹青繪影留  
在日之真儀略述片言傳生前之美德其詞曰

人中仁也

府內一賢

國中保也

文武兩全

門高鐘鼎

族貴瑚璉

年芳小俊

智藝超先

揮戈定塞

恬靜狼烟

儒宗獨秀

万陪能詮

守忠端直

清慎人傳

前僉大務

廉正如弦

後超都將

不致人怨

方保遐壽

岳石同延

何期逝速

卞璧沆泉

軍門無望

失緒愕然

空留數字

用紀他年

五代刻本大聖毗沙門大王象趺題記

北方大聖毗沙門天王

主領天下一切雜類鬼

神若能發意求願

悉得虔心虔敬之徒

盡獲福佑弟子歸義

軍節度使特進檢校

大傅譙郡曹元忠

請匠人雕此印板

惟願國安人泰社

稷恒昌道路和平

益天安樂

于時大晉開運四

年丁未歲七月

十五日記

斧按此紙本高約二尺寬尺餘中畫神像左題一行曰大聖  
毗沙門大王記文十四行刻於像之下方元僧念常佛祖通  
載曰天寶癸巳西蕃寇圍涼州帝命三藏不空祈陰兵救之

空誦仁王密語數番有神介胄而至帝親見之問曰神謂誰  
空曰北方毗沙門天王長子也空誦密語遣之數日涼州捷  
報有神兵至威武雄盛賊畏懼卷甲而去帝悅詔天下軍壘  
皆立毗沙門天王祠舊唐書王績傳代宗每四蕃入寇必令軍僧誦仁王經以禳虛寇元忠雕印此象亦猶  
沿唐世遺風耳開運四年實後漢高祖之元年所謂天福十  
二年者也

五代刻本金剛經後題記

弟子歸義軍節度使特進檢校太傅兼御史大夫進郡開國侯  
曹元忠普施受持

天福十五年己酉歲五月十五日記

彫板押衙雷延美

斧案此經前半已缺僅存三葉半從三十分末二行起至卷  
末止天福無十五年己酉歲者後漢乾祐二年也河西僻遠  
不知改元聞高祖嘗以晉之天福紀年遂亦相沿用之然卽  
以天福計則己酉歲當爲十四年不得云十五年也可見當  
時篡亂頻仍致使遠人逃聽混淆紀年爲極簡易之事而差

錯若是此之視彼亦猶彼之視此宜後之修史者於西陲之事闕誤良多也

五代刻本觀世音菩薩象題記

歸義軍節度使檢校太傅曹元忠造

大慈大悲救苦觀世音菩薩

宋刻本陀羅尼題記

大隨求陀羅尼

若有受持此神呪者所在得勝若有能書寫帶

在頭者若在臂者是人

能成一切善事最勝清

淨常爲諸大龍王之所

擁護又爲諸佛菩薩之

所憶念此神呪能與衆

先最勝安樂不爲夜叉

羅刹諸鬼神等爲諸惱

害亦不爲寒熱等病之  
所侵損厭蠱呪咀不能  
爲害先業之罪受持消  
災持此呪者常得安樂  
無諸疾病色相熾盛圓  
滿吉祥福德增長一切

呪法皆悉成就

若有人受持共養切

宜護淨

太平興國五

年六月二十五日雕

板畢工手記

斧按此刻本式與曹元忠刻毗沙門王象略同上方刻佛象  
及梵書呪語記文二十行刻於下方

西夏刻經後題記

僧錄廣福大師管主大八施大藏經於

沙州文殊舍利塔寺永遠流通供養



斧按右題記二行刻於西夏文佛經後經凡三種皆已斷爛  
不完以其板式有大小故知其爲三種也此出於別一窟中  
因西夏文字傳世極罕故附錄之

沙州文錄

沙州文錄補序目

宣統初元蔣丈伯斧就伯希和博士行篋中所攜敦煌古卷軸

錄其叢殘文字爲沙州文錄既已印行矣及辛亥國變家

大人避地海東值日本大谷伯爵展覽其所得西陲古卷軸古

器物於住吉之二樂莊別墅先叔兄每懷槩侍家大人

往觀輒錄其叢殘文字以歸嗣京都大學教授狩野博士直喜

游歷歐洲復就英法兩館手錄西陲殘籍先兄復手錄之

將以續蔣丈之書而尙待續增及歲辛酉先兄不祿家

大人搜其遺橐是編獨不存幸王觀堂姻丈曾錄副本今年春

家大人因蔣丈文錄印本久完命予重校印因從王丈借

錄先兄舊橐並就家大人返國後所得與在歐洲有影

本流傳者合輯爲一卷以竟先兄未竟之志其出自他處不

自敦煌者別爲卷附焉甲子六月十日上虞羅福葆記於津沽

嘉樂里寓居

目如左

唐開元天寶殘史書

字寶序

一切道經序

老子化胡經序

大雲經疏

回文詩

孝子董永傳

唐太宗入冥殘小說

秋胡小說殘卷

唐先天二年平康鄉殘戶籍

敦煌懸泉鄉殘戶籍

殘戶籍

大順二年殘戶籍

宋雍熙二年殘戶籍

又至道元年殘戶籍

殘陰陽書

寶公預言殘卷

救諸衆生苦難經

新菩薩經

于闐公主繪地藏菩薩題記

繪觀音菩薩記

尼戒淨畫觀音象記

刻文殊師利象題記

沙州求乞遺失經本牒

唐樂慎知殘牒

唐楊節殘牒

唐索咄兒牒

僧道猷牒

僧道猷殘詩

獻鵬翎殘書狀

索再榮等殘牒

宋日晟殘牒

張□殘書狀

僧明哲牒

閻安慶牒

後唐陳魯侑牒

譚□書狀

又

劉廷堅詩

潘□書狀

□宗緒書狀

又

劉□書狀

後漢六娘子書狀

法林殘書狀

三娘子書狀

宋王漢子牒

十一娘祭叔父文

康再榮建宅文

村鄰結義賑約

還舍賈契

貸粟歷

宋史汜三立嗣約

宋女弟子程氏戒牒

唐尼靈惠唯書

卷中凡英倫博物館所藏皆從狩野博士移錄惟長興  
陳魯侑牒至劉□書狀乃從美國人影本傳錄福葆附  
記



沙州文錄補

上虞羅福萇錄

開元天寶殘史書 藏倫敦博物館

前闕

勅置團兵教試 九年壬戌水□點六月十一日破六胡州十

一月一日天下大赦 開元十年癸亥水正月十五日駕幸東

京九月二日摧梁山反 開元十一年甲子金正月駕幸并州

便還京改并州為太原府下王皇后為庶人二月六日拜南郊

天下大赦 十二年乙丑金十月廿三日駕幸東京 十四年

丙寅火五月十五日劉五郎反 十五年戊辰木五月十九日

岐王卒閏九月十三日駕幸還京 十六年己巳木五月二日

造興興慶宮花萼樓 十七年庚午土改洛為東都都督府十

一月二日拜五陵大赦天下 開元十九年壬申金正月駕幸

東都 廿年十月幸北都便還京并后土 廿二年乙亥正月

五日駕幸東都二月十三日地動從秦州至潼關秦州每日樹

木不定 廿三年丙子水五月四日劉志成反 廿四年丁丑

水十月駕幸還京更不出 開元廿五年戊寅土十二月七日

武妃卒 廿六年辛卯土正月六日拜春壇大赦天下七月二

日册皇太子 廿七年庚辰金二月七日册尊號大赦天下

廿八年辛巳金七月十八日土敏和尚 廿九年壬

午木十月邠王卒十一月廿四日王卒册為讓 卅年癸未

木正月一日改天寶元年二月十一日册尊號廿日拜南郊改

州為郡大赦天下 天寶二年正月一日改年為載 三載乙

酉木十一月廿五日拜九宮壇大赦 四載丙戌土公主入

奚和親 五載丁亥土六月南國進犀牛白象崑崙自來拜

六載戊子火正月十二日拜南郊 七載五月十三日册尊號

幸温湯 八載六月册尊號度僧尼十二萬人大赦 九載

辛卯木五月七日崑崙進犀牛 十一載四月九日王洪邢宰

反 十二載甲午金十月七日修興慶宮白米一斗一百文

十三載乙

闕下

失名殘書亦狩野博士所錄前後闕存開元九年到天寶十

三載紀每年大事然每年下紀甲子名及所屬五行蓋占家所用歷以驗禍福者非史家編年書也其所紀甲子亦較史家先一年如開元九年本辛酉而此云壬戌十年壬戌而此云癸亥以下仿此故其中紀事亦與史家參錯如新舊兩唐書皆云十二年廢王皇后爲庶人而此云十一年舊書玄宗紀開元十三年五月庚寅妖賊劉定高率其黨夜犯通洛門盡擒斬之而此則云十四年五月十五日劉五郎反據長術十三年五月十五日爲十四年五月十九日岐王卒據長術則十四年五月十九日爲丙午後繫月誤此繫年誤也新書言二

丁酉十四年是日爲壬辰十三日爲庚寅疑此書十五日乃十三日之訛係年則是也

薨而此則云五月十九日岐王卒據長術則十四年五月十九日爲丙午後繫月誤此繫年誤也十四年五月丙午劉志誠反舊書言六月丙午此則云廿三年五月四日劉志反成兩書皆言天寶三載正月丙辰朔改年爲載而此則繫之二載大抵彼是此非術數之家於國故甚疎固自不足怪也海甯王國維

字寶序 藏倫敦博物館

在上者固不肯錄而示之小學者又貪輕易而傲之致使曖昧賢愚無辨予今討窮字統援引衆書翰苑玉篇數家切韻纂成



較量輯成一卷雖未盡天下之物名亦粗濟含豪之滯思號曰  
字寶有若碎金然零取救要之時則無大段而副筆濟用之力  
實敲其金謂之碎金開卷有益讀之易識取字之音注引假借  
予思濟衆爲大因以飾潔爲美將持疑從來者也成之一軸當  
爲一卷俯仰瞻矚寔有所益省費尋檢也分爲四聲旁通列之  
如左

下原本  
未錄

未有壬申年正月十一日僧志貞記一條

一切道經序

御製

蓋聞紫仙握契括妙有而敷仁青童贊歷周泰無而運道開三  
元之祕檢著跡琅函藻八會之靈編刊功石笥銀書耀彩盈寶  
印於丹房錦字流文煥神珠於玄闕示迷途之歸往拯暗壑之  
淪湑廣洽譬於衢樽普照均於堂鏡孝敬皇帝前星賦象貞列  
緯於乾樞少海澄瀾奠名區於震域問安視膳體恭孝以端儀  
撫軍監國服仁愛以凝範學昭通敏非受諭於春卿識綜沈幾  
自含章於秋禮今者黃離遽隕碧旋虛翔鶴可羈奄促游仙  
之駕鳴雞載響无復入謁之期瞻對肅成慘凝烟於胄序循臨

博望弔苦月於賓階拂虛帳而摧心俯空筵而咽淚興言鞠育  
感通堪勝故展哀情爲寫一切道經卅六部龍經寶偈還開垂  
露之書鳳籙英詞更入飛雲之篆九宮祕冊罄金版而無遺五  
岳眞筌窺琳房而畢備所願以茲妙業式祐儲靈總萬福以扶  
維嚴十仙而警衛靡流星之琳旆上星甸以遊衿馭馳日之瓊  
輪下日門而弭節鎮昇光碧之宇常安泰紫之庭天地之所包  
含陰陽之所播植並乘六辨俱出四途

老子化胡經序

魏闕下

渾元未始老君唯先長

闕八

師无祖誕生自然合真

闕八

舉之耀乎

霄乾俯而循

闕八

以布化燭三光以列天

闕八

體虛抱素妙難名也

之不昧離之

闕九

不榮誰謂天高

闕六

地厚重泉可洮然夫道也標

闕六

浚物受其形莫鑿其源人稟

闕六

美乎哉道追之彌遠挹之彌

闕五

冲之彌崇動之則行靜之則止

闕五

開斯否爲萬物之宗天地

闕五

之始吾

闕五

可紀吾欲體之无形可擬

闕五

飄乎无外浮淪乎九

潛豪翳餘止如響紀消

闕四

水出火探巢捕魚比之於道不足稱

闕三

浮淪乎九

无深愆後生託下於陳爲周柱史經九百年金身玉質口方齒

銀額有□午龍顏犀文耳高於頂日角月玄鼻有雙柱天中平  
填足蹈二五手把十文无極之際言歸崑崙化彼胡域次授蜀  
賓後及天竺於是遂遷文垂後世永乎弗泯

老子西昇化胡經序說第一

此下經文  
原鈔未錄

老子化胡經卷第一

道士索洞玄寫

此二行  
在卷末

巴黎國民圖書館藏老子化胡經卷一卷十兩卷卷一首殘  
闕數行此英倫博物館所藏化胡經卷一較彼本多十一行  
而首行老子化胡經序下紀撰人姓名處尙存一魏字案趙  
希弁郡齋讀書後志載老子化胡經十卷魏明帝爲之序此  
卷序題下尙存一魏字則下所闕當是明帝二字卽希弁所  
見本矣序作四言韻語爲他書序所未見巴黎本卷首有闕  
佚得此本校補序文略可讀矣海甯王國維

大雲經疏

藏倫敦  
博物館

前闕

經曰得大自在者卽

神皇降伏萬國威力無等也按廣武銘

曰發我銘者小人此謂獲瑞銘人也讀我銘者聖君謂神皇親覽也銘曰非豹非狼者武也王在洛陽者應神皇王在神都也大王三二銘乃見者大謂聖德廣大被於萬物也自文明已迄四歲凡五年也欲見不見歲在戊子也黃衣君子稱萬歲者皇衣每於獻壽之時常稱萬歲也土德之人最昌者屬神皇也田舍老公莫顛狂者謂天下之人令其一心奉國不得顛倒作逆也離猫爲你守四方者易曰離者明也位在南方又是中女屬神皇南面而臨天下又是文明之應也猫者武之象武者聖氏也三六牽少唱唐唐三六者十八也十八子者李也此顯皇家姓氏也唐者聖朝國號也次第還歌武媚娘者此明三聖之後卽神皇臨馭天下也莫遠走高飛端坐中心不用移者此明神皇聖化被於萬寓無遠不賓也化佛從來摩頂爲受記者此應大雲經授記之事也光宅四天下八表一時至言光宅者明神皇臨馭天下能光澤萬國也四天下者謂四海之內也八表謂八紘也一時至者謂萬國俱承聖化盡來庭之意也民庶盡安樂方知文武熾者此明文武

百寮從今已後更欲昌熾也千秋不移宗者言聖歷長遠也十  
八成君子者屬 皇帝也歌曰非舊非新非舊者言 神皇非  
舊舊臨也非新者明 神皇先已母育又非新君也故曰非舊  
非新交七爲身者謂女字也傍山之下到出聖人者傍山謂婦  
邊帚字上傍安山字也倒出謂帚字之下到作出字卽婦字也  
此乃重顯 神皇聖德也

經曰舍利不可得假使蚊子脚堪任作橋梁能度一切衆舍利  
乃可得假使水中蛭忽然生白齒大如香象牙舍利乃可得假  
使菟生角堪任作梯橙高至淨居天舍利乃可得假使小舟船  
能薰須彌山度於大海水舍利乃可得如此譬喻其數實多明  
知如來舍利不可得也又經記云王閻浮提護持正法大得舍  
利爲欲供養佛舍利故遍閻浮提起七寶塔恭敬供養尊重讚  
歎見有護法持淨戒者供養恭敬見有破戒毀正法者呵責毀  
辱今 神皇臨馭而下頻得舍利前開祥於光宅今表應於薰  
廬故廣武銘云光宅四所下八表一時至者卽明 神皇先發  
弘願造八万四千舍利寶塔以光宅坊中所得舍利分布四所

下此則顯八表一時下舍利之應斯乃不假人力所造並是八表神功共成此卽顯護持岳法大得舍利之驗也

經云汝於爾時實是菩薩爲化衆生現受女身謹案孔子讖云

而生聖人出草中者非男之稱此乃隱言預記 神皇臨馭

下故曰聖人出草中也又案衛元嵩讖云兩角騏驎兒世民皆

不識長大威儀成獻者得官職賢惠今在朝豎子去膺側能善

作分別永隆安社稷謹惟 神皇外氏楊也羊有兩角故曰兩

角騏驎兒世民太宗諱也長大威儀成獻者得官職者此言

神皇率幾長大威儀成就有獻忠赤者咸賜官職長享榮祿之  
應也賢惠今在朝者此明當今在朝皆是賢良也豎子去膺側  
者言 神皇聖察鑒其善惡屏弃奸慝清肅 朝行故云豎子  
去膺側也願能善分別永安安社稷也夫菩薩利生形無定准  
隨機應物故現女身也 云云  
經曰彼國有河名曰黑河者但生死名河煩惱稱黑卽顯 神  
皇菩薩慈悲化生於大河中除煩惱故又竊惟武氏羽姓在於  
北方北方色黑羽又爲水故曰黑河又黑水成姓卽表黑衣與

孔子讖相符名黑河也伏承 神皇幼小時已被緇服固惟黑  
衣之義也又并州太皇陵側舊有一井俗稱武井先來有水後  
遂乾枯隨末以來微似有水自 國家之後水便滿井至於今  
①其水大流闊數丈流入汾水故隨②童謠云散水竭武井溢  
此中當有聖人出即明水流之義本應 神皇非關人姓劉也  
至劉武周聞人說決之即流不決即李武周無識不解此語謂  
是劉姓遂起逆心家破身亡一何謬誤豈知黑河武水之流義  
也

也

開後

此卷亦狩野博士所錄前後闕以文義觀之蓋武后載初元  
年所作大雲經疏也卷中所引經曰及經記曰云云均見後  
涼曇無讖所譯大方等無想經此經又有竺法念譯本名大

雲無想經

此本已佚上虞羅氏藏六朝人所書一卷係第九卷亦闕前半

曇公譯本中亦屢見大雲字故知

此爲大雲經疏也案舊唐書則天皇后本紀載初元年有沙  
門十人僞撰大雲經表上之盛言神皇受命之事制頒於天  
下令諸州各置大雲寺總度僧千人又薛懷義傳懷義與法  
明等造大雲經陳符命言則天是彌勒下生作閻浮提主唐

氏合微故則天革命稱周其僞大雲經頒於天下寺各藏一本令昇高座講說新唐書后妃傳所紀略同宋次道長安志記大雲經寺亦云武太后初光明寺沙門宣政進大雲經經中有女主之符因改爲大雲寺皆以此經爲武后時僞造然後涼譯本之末固詳說黑河女主之事故贊寧僧史略謂此經晉代已譯舊本便曰女王於時豈有天后云云頗以唐書之說爲非志磐佛祖統紀從之故於武后載初元年書勅沙門法朗九人重譯大雲經不云僞造今觀此卷所引經文皆與涼譯無甚差池豈符命之說皆在疏中經文但稍加綠飾不盡僞託歟又此疏之成蓋與僞經同頒天下故敦煌寺中尙藏此殘卷第一段中歷釋廣武銘其文完具蓋亦洛水寶圖之類中有千秋不移宗語案唐書宗楚客傳載中宗時右補闕趙延禧陳符命引讖曰百代不移宗宣室志言上元初郃城縣民得寇謙之銘曰李代代不可移宗蓋卽指此第二段云神皇臨馭天下頻得舍利前開祥於光宅案長安志云光宅坊橫街之北光宅寺儀鳳二年望氣者言此坊有興氣



敕令掘得石函函中有佛舍利骨萬餘粒遂立光宅寺所謂  
 開祥光宅者指此第三段引孔子讖及衛元嵩讖案周書藝  
 術傳有蜀郡衛元嵩者天和中著詩預論周隋廢興及皇家  
 受命並有徵驗此所引八句卽是也通觀此卷附會穿鑿無  
 所不至懷義等所修自應如此贊寧於法朗即法明輩尙有恕詞  
 蓋未見偽經及此卷歟嘉興沈乙庵先生初見此卷告余內  
 典中自有黑河女主之事因贊寧之言遂檢得之並論次之  
 如此海甯王國維

回文詩

藏倫敦博物館

靜	樨	直	古	人	志	經	陽
潛	思	未	得	還	雅	韻	
如	翹	江	南	颯	峯	巒	
淚	陰	客	遠	起	巒	巒	
取	詳	苦	場	沙	巒	巒	
鯨	說	堪	那	逼	巒	巒	
滅							關

孝子董永傳 藏倫敦博物館

人生在世審思量暫□□有何方大衆志心須靜聽先須孝  
順阿爺孃好事惡事皆抄錄善惡童子每抄將孝感先賢說董  
永年登十五二親亡自歎福薄無兄弟 中流淚每千行爲緣  
多生□姊妹亦無知識及親房家裏貧窮無錢物所買當身殯  
耶孃便有牙人來勾引所發善願便商量長者還錢八十貫董  
永只要百千強領得錢物將歸舍揀擇好日殯耶孃父母骨肉  
在內堂又飲攀菽出於堂見此骨肉齊哽咽號咷大哭是尋常  
六親今日來相送隨東直至墓邊旁一切掩埋總已畢董永哭  
泣阿耶孃直至三日復墓了拜辭父母幾田常父母見兒拜舞  
也願兒身健早歸鄉 以下原鈔略去一段郎君如今行孝道見君行孝感天堂  
數內一人歸下界暫到濁惡至他鄉帝釋宮中親處分便遣汝  
等共田常不棄人微同千歲便與相逐事阿郎 以下原鈔節去不錄

唐太宗入冥殘小說 今藏倫敦博物館

前闕

判官燥惡不敢道名字 帝曰卿近前來輕道姓崔名子玉朕

當識纔言訖使人引 皇帝至院門使人奏曰伏惟陛下且立  
在此容臣入報判官速來言訖使者到廳前拜了啓判官奉大  
王處 太宗是生魂到領判官推勘見在門外未敢引子玉聞

語驚忙起立

闕下

右唐人小說斷片亦狩野博士所錄英倫博物館本記太宗  
入冥事又記判官姓名爲崔子玉狩野博士曾於藝文雜誌  
中考此斷片引太平廣記一百四十六所引朝野僉載紀太宗入冥  
事謂唐初已有此傳說然僉載不著冥判姓名近代鄭烺作  
崔府君祠錄引府君神異錄正與僉載同惟以冥判爲崔府  
君考費袞梁溪漫志載宋仁宗景祐二年加崔眞君封號詔  
曰惠存滄邑恩結蒲人生著令猷沒司幽府已以崔眞君爲  
司幽府之神而樓鑰顯應觀碑記言宣和三年磁守韓景作  
記言唐太宗嘗夢得之詔入覲刺蒲州河北採訪使則徑以  
太宗所見冥判爲卽眞君今觀此殘卷知唐人已有此說矣  
太宗入冥與崔判官事傳世西游記演義亦載之其語誕妄  
不足詰朝野僉載則謂冥中問六月四日事案太宗誅建成

元吉事在武德九年六月四日張鷟不言建成元吉事者唐人記先皇事特徵其詞耳僉載及府君神異錄二事茲比錄之以備參考可知後世傳說其所由來遠矣海甯王國維

唐太宗極康豫太史令李淳風見上流淚無言上問之對曰陛下夕當晏駕太宗曰人生有命亦何憂也留淳風宿太宗至夜半上奄然入定見一人云陛下斲合來還即去也帝問君是何人對曰臣是生人判冥事太宗入見判官問六月四日事即令還向見者又迎送引導出淳風即觀乾象不許哭泣須臾乃寤至曙求昨所見者令所司與一官遂注蜀道一丞

朝野僉載

神異錄滄陽八事之一曰一日府君忽奉東岳聖帝旨敕斷隱巢等獄府君令二青衣引太宗至時魏徵已卒迎太宗屬曰隱巢等冤訴不可與辨帝功大但稱述神必祐也帝頷之及對質帝惟以功上陳不與辨府君判曰帝治世安民之功甚偉隱巢等淫亂帝誅除之亦正家之義也即不名正其罪惡爲擅誅促壽而已今且君臨天下爲蒼生

主也敕二青衣送帝回隱巢等惶恐去帝行復與府君別  
府君曰毋泄也後帝令傳府君像與判獄神無異益信府  
君之德通於神明矣

崔府君  
祠錄

殘小說

出教廷今藏  
倫敦博物館

前闕

汝今再三弃吾游學努力懃心早須歸舍莫遣吾憂秋胡辭母  
了手行至妻房中愁眉不盡頓改容儀蓬鬢長垂眼中泣淚秋  
胡啓娘子曰夫妻至重禮合乾坤上接金蘭下同棺槨二形合  
一赤體相和附骨埋牙共娘子俱爲灰土今蒙孃教聽從游學  
未知娘子聽許已不其妻聽夫此語心中淒愴語裏含悲啓言  
道郎君兒生非是家人死非家鬼雖門望之主不是配孃檢校  
之人寄養十五年終有離心之意女生外向千里隨夫今日屬  
配郎君好惡聽從處分郎君將身求學此愜兒本情學問雖達  
一朝千萬早須歸舍辭妻了道服得十秩文書□是孝經論語  
尙書左傳公羊穀梁毛詩禮記莊子文選便卽發程不經旬月  
行至滕山將身卽入此山與諸山不同秋胡行至牀下見一石

堂訖由羞一尋仕數千年老仙洞達九經明解方略秋胡卽謝  
便乃祇承三年得九經通達學問晚了辭先生出山便卽不歸  
却投魏國意欲覓官披髮倡伴佯癡放騃云云原鈔於上與諸山不同句下及此下並作虛綫恐有節去之語  
也秋胡妻自從夫遊學已後經歷二年書信不通陰符隔絕其  
妻不知夫在已不□孝養勤心出亦當奴入亦當婢冬中忍寒  
夏忍熱桑蠶織絡以事阿婆云云  
先天二年殘戶籍

前闕

平康鄉 先天二年籍

中闕

二頃七十畝未受

一段柒畝永業 城北七里八尺渠 東渠 西自田 南渠 北自田

一段壹畝永業 城北七里八尺渠 東自田 西舍 南道 北園

一段壹畝永業 城北七里八尺渠 東自田 西舍 南道 北園

一段壹拾畝永業 城北七里八尺渠 東自田 西行智 南舍 北自田

一段玖畝永業 城北七里八尺渠 東自田 西渠 南智衡 北開奴

一段壹畝永業 城北七里八尺渠 東渠 西道 南自田 北王方

一段叁畝永業 城北七里八尺渠 東渠 西自田 南渠 北白駒

一段玖畝永業 城西七里塞門渠 東渠 西岸 南岸 北墓田

一段貳拾畝業一畝口分 城西七里宜秋西支渠 東渠 西岸 南渠 北荒

一段肆畝口分 城北四里西支渠 東舍 西渠 南渠 北官田

一段柒畝口分 城西五里西支渠 東索文剛 西自田 南澤 北道

一段貳畝居住園宅

戶主王行智年捌拾 老男輕車都尉 下中戶 課戶見輸

下闕

敦煌懸泉鄉殘戶籍 藏倫敦博物館

前後闕

戶主索思礼年陸拾五歲 老男昭武校尉前行右金吾衛靈州武略府別將上

柱國官天寶十三年十一月廿七日授甲頭張思默勳開元十九年四月十八日授甲頭王游仙曾貴祖口運

下中戶 不戶課

母汜氏捌拾玖歲 寡 上元二年帳後死

妻汜伍拾玖歲

老男妻

男游鸞年叁拾柒歲

丹州通化府折衝上柱國大歷元年月日授甲頭李季札

鸞妻張年叁拾捌歲

職資妻

鸞男齊岳年壹拾貳歲

小男 大歷二年帳後編附

奴羅漢年肆拾陸歲

丁

奴富奴年貳拾貳歲

丁

沙州

燉煌縣

懸泉鄉

宜禾里

大歷四年口口手實

奴安安年伍拾叁歲

丁 乾元三年籍後死

婢實子年貳拾玖歲

丁

合應受田陸拾壹頃伍拾叁畝

貳百肆拾畝已受冊畝永業一十九畝勸田一十四畝買田一百六十七畝口分三畝居住園宅五十九頃一十畝未受

一段壹佰拾玖畝

冊畝永業一十九畝勸田廿六畝口分一十四畝買田

城東十五里 東安環 西澤 南宋章 北渠 瓜渠

一段貳拾陸畝

同 東渠 西渠 南渠 北坑

一段拾壹畝口分

同 東仁亮 西渠 南渠 北澤

一段叁拾叁畝口分

同 東安環 西路 南渠 北路



一段玖畝口分 同 東渠 西渠 南路 北渠

一段玖畝口分 同 東楊綯 西渠 南渠 北澤

一段捌畝口分 同 東渠 西荒 南索楚 北渠

一段拾伍畝口分 城東一里 孟授渠 東張奉□ 西路 南□□ 北路

一段拾畝口分 城東十五里 瓜渠 東李方 西渠 南渠 北安壽

戶主安游璟年伍拾叁歲上柱國 開元廿五年九月五日授甲頭王斛斯 曾言 祖與父嗣代叔承戶 下下戶不課戶

叔承嗣年柒拾柒歲 老男 乾元三年籍後死

妻張年肆拾柒歲 職資妻

女娘娘年壹拾陸歲 小女

叔懷節年叁拾肆歲 廢疾 上元二年帳後死

合應受田叁拾壹頃壹畝 貳拾玖畝已受 廿畝永業 三畝買田 五畝口分 一畝居住園宅 卅頃七十二畝未受

一段柒畝永業 城東十五里 渠 東渠 西自田 南索濟 北渠

一段貳畝永業 同上 東自田 西自田 南索禮 北渠

一段陸畝永業 同上 東鄧難 西安慶 南渠 北索禮

一段三畝買田 同上 東渠 西索禮 南舍 北渠

一段捌畝 五畝永業 三畝口分 同上 東渠 西官田 南安壽 北官田

一段壹畝口分 同上 東路 西坑 南沙 北自田

沙州 燉煌縣 懸泉鄉 宜禾里 大歷四年手實

一段壹畝口分 同上 東自田 西渠 南自田 北渠

一段壹畝 居住園宅 同上

戶王安大忠年貳拾陸歲 白丁 下下戶 課戶見輸

母屈年肆拾柒歲 寡 永泰二年帳後勘責逃走限滿除

弟金苟年壹拾陸歲 小男 上元二年帳後死死後

妹桃花年貳拾叁歲 中女 上元二年帳後死

妹胡胡年貳拾歲 中女 永泰二年帳後勘責逃走限滿除

妹妃妃年貳拾壹歲 中女 永泰二年帳後勘責逃走限滿除

亡叔妻張年叁拾柒歲 中女 永泰二年帳後勘責逃走限滿除

亡叔飲妻張年肆拾肆歲 寡 永泰二年帳後勘責逃走限滿除

妹仙仙年壹拾貳歲 小女 永泰二年帳後勘責逃走限滿除

今應受田壹頃壹畝 叁拾叁畝已受 廿畝永業 一畝居住園宅 六十八畝未受

一段捌畝永業 城東十五里瓜渠 東楊大畧 西荒 南荒 北澤

沙州 燉煌縣 懸泉鄉 宜禾里 大歷四年手實

一段拾柒畝

四畝水業  
十三畝口分

同上

東渠

西渠

南路

北自田

一段壹畝居住園宅

闕下

此狩野博士所錄英倫博物館所藏唐大歷四年沙州燉煌

縣戶籍也唐六典戶部尚書職每一歲一造計帳三年一造

戶籍凡定戶以仲年子卯午酉造籍以季年丑辰未戌大歷四年歲在己酉

正定戶之年也云戶主者通典引開元二十五年戶令云凡

戶主皆以家長為之是也云戶主索思禮年六十五歲老男

者六典凡男女始生為黃四歲為小十六為中二十有一為

丁六十為老唐志天寶三載更民十八以上為中二十三以

上成丁廣德元年詔男子二十五為成丁五十五為老又六

典凡給田之制丁男中男以一頃老男篤疾廢疾以四十畝

寡妻妾以三十畝若為戶者主戶則減丁之半此索思禮年六

十五故云老男必書此者以與授田之事相關故也此下或

書寡或書小男或書廢疾或書小女中女皆放此云昭武校

尉前行右金吾衛靈州武略府別將上柱國者昭武都尉武

散官正六品上別將則唐制上府別將職事官正七品下中

府從七品上下府從七品下云前行者六典凡任官階高而擬卑曰行此以六品散官任七品職事官故曰行又時已罷職故曰前行也上柱國者勳官第十二轉云甲頭某某者唐制授官有團甲過甲之制授散官與勳亦然言甲頭某某者猶唐以來言某某下及第某某榜下進士矣云下中戶者六典天下之戶量其資產分爲九等下中則第八等也云不課戶者通典戶內有課口者爲課戶無課口者爲不課戶諸視流內九品以上官皆爲不課戶是也云母汜氏上元二年帳後死者謂上元二年計帳上有其名其後卽死已死而猶列於籍者造籍者之失也云男游鸞丹州通化府折衝者案唐志丹州府名有同化無通化然唐袁秀巖墓志云遷左威衛丹州通化府折衝正與此合折衝者折衝都尉之略唐制上府折衝都尉職事官正四品上中府正四品下下府從四品上不知通化府居何等矣上索思禮名下具散官職事官勳官三種此僅具職事官勳官而不著散官者因勳官自上柱國以下授田各有差而散官則與授田無涉故也云鸞男齊

沙補  
岳年一十二歲大歷二年帳後編附者謂至大歷計帳後其名始編入也云沙州燉煌縣懸泉鄉宜禾里大歷四年□□手實者唐會要<sup>八十</sup>開元十八年敕諸戶籍三年一造起正月上旬縣司責手實計帳赴州依式勘造鄉別爲卷總寫三通其縫皆注某州某縣某年籍州名用州印縣名用縣印三月三十日納訖此行連用四印卽是也手實者文獻通考載宋熙寧七年呂惠卿議引戶令云手實者令人戶具其丁口田宅之實也宋史呂惠卿傳亦云自供手實是前後所具丁口田宅皆出人戶自供矣云乾元三年籍者乾元三年歲在庚子亦定戶籍之年六典注諸造籍起正月畢三月故戶籍以定籍之年名之不以造籍之年名之也云合應受田陸拾壹頃伍拾參畝者唐制上柱國受田三十頃思禮父子二人勳皆上柱國合受田六十頃又思禮以老男爲戶主合受田五十畝游鸞爲丁合受百畝又園宅地三畝故合受田六十一頃五十三畝下安游璟戶云應受田三十一頃頃一畝亦上柱國勳田三十頃丁田一頃園宅一畝與此同例也云貳佰

肆拾畝已受卅畝永業一十九畝勳田一十四畝買田一百六十七畝口分三畝居住園宅五十九頃一十畝未受者案從上應受田數中除去勳田六十頃園宅三畝外只餘百五十畝爲永業口分之田其中卅畝爲永業百一十一畝爲口分

唐志丁中人一頃其八十畝爲口分二十畝爲永業老及篤疾廢疾寡妻妾皆以二十畝爲永業餘爲口分

而此口分得六十七畝者此

亦有說蓋思禮已老游鸞又爲他州四品職事官均未必能躬耕爲之耕者二奴也二奴之年正在丁中例得受田百畝意其初以二奴之名受田二頃然唐制奴婢無受田之文於是卽以思禮游鸞之名受田百五十畝然實際已受二百七畝有司以其家勳田未受者尙多又以游鸞官稍高遂不復致詰卽據以定籍故有此參池也勳田六十頃僅受一十九畝蓋唐時職事官田與勳官田皆有名無實下安游璟勳亦上柱國而勳田未受半畝亦其證也田畝皆注所在地及四至者爲授受田也瓜渠地在城東十五里疑卽唐沙州圖經之北府渠孟授渠亦見圖經云長二十里西涼錄云燉煌太守趙郡孟敏於州西南十八里甘泉鄉鄉斗門上開渠溉田

百姓蒙賴因以爲號今城東一里尙有此渠知此渠自城西  
南迤至城東矣海甯王國維

又安游璟年伍拾叁歲上柱國開元二十五年九月五日授  
甲頭王斛斯考舊書玄宗紀開元二十九年北州刺史王斛  
斯爲幽州節度使當卽其人游璟於大歷四年年五十三歲  
上溯至開元二十五年僅二十歲上柱國勳官第一白白丁  
十二轉乃得之游璟此時似無遽得上柱國之理疑游璟是  
歲代叔承戶其叔本有上柱國勳游璟因而書之唐制勳無  
襲法又職事官田及勳官田未請受而身亡者子孫不得追  
請六典注游璟不知國故因舊籍書之有司以當時勳田本是虛  
名故亦不復致詰可知唐時帳籍固未能核實也國維又記  
殘戶籍

上闕

妹姜姜載貳拾叁歲

中女空

妹妃子載貳拾叁歲

中女空

妹藥藥載壹拾陸歲

小女空

妹羅察載貳拾貳歲

中女 空

妹妙好載壹拾歲

小女 空

妹妙子載柒歲

小女 空

合應受田貳頃叁拾肆畝

伍拾柒畝已受 卅畝永業 七畝口分  
一十畝勸田 一頃七十七畝未受

一段陸畝永業

城西十里平渠

東墓

西渠

南程蕃

北賀立

一段拾貳畝永業

城西十里平渠

東卑德意

西塚

南宋端

北路

一段拾畝勸田

城西十里平渠

東會方

西卑文通

南路

北卑仁

一段肆畝永業

城西十里平渠

東卑德

西渠

南自田

北渠

一段八畝永業

城西十里平渠

東渠

西渠

南渠

北自田

一段陸畝永業

城西十里平渠

東自田

西張行端

南曆

北君信

下闕

大順二年殘戶籍

前闕

戶范保德

年十五

母阿張

年卅三

弟進達

年十歲

都受田叁拾陸畝

請東河河南小弟一渠地壹段玖畦共

貳拾柒畝

東至道

西至唐通達及曹和南



至唐通達 北至牛安安 又請小弟一渠上口地  
一段叁畦共玖畝 東至子渠 西至澤 南至曹

下闕

女女子

年十二

女休女

年八歲

都受田叁拾捌畝

請城東第一渠地壹段貳畝

東至子

渠

西至趙約子

南至張文文

北至河

又地

壹段兩畦共拾壹畝

東至子渠

西至吉德

南

至趙信信

北至渠

又一段兩畦共五畝

東至

石留留

西至趙信信

南至磧

北至趙信信

又地壹段兩畦共拾畝

東至道

西至趙信信

南至石屯

北至石屯

又地壹畦貳畝半

東至

趙信信

西至子渠

南至趙信信

北至石安君

又地壹段兩畦共肆畝

東至何安君

西至趙

信信

南至磧

北至趙信信

又地壹畦共貳畝

東至渠

西至女海盈

南至女海盈

北至石

奴子

又壹畦叁畝

東至張文文

西至張文文

南至崖 北至趙信信

大順二年辛亥正月一日百姓□進通戶

戶杜常住

年卅一

妻阿張

年卅三

女咄子

年十一

都受田叁拾七畝

請城東弟一渠中界地壹段玖畦共貳

拾叁畝

東至澤并周什德

西至尹子英 南至

渠

北至澤

又弟一渠下界地壹段陸畦共拾畝

東至宋骨骨

西至道

南至張從武 北至李

文子

又地壹畦共肆畝

東至道 西至康苟員

及田曹九

南至田曹九

北至朱骨崙

大順二年

闕下

戶趙曹九

年七十

都受田叁拾伍畝

音三并康再興

西至光

闕下

及場共貳畝半

東至

闕下

宋戶籍

出敦煌今藏倫敦博物館

甲

闕前後

戶鄧永興 妻阿 弟章三 弟會進 弟僧會清

都受田 請千渠小第一渠上界地末一段九畦共二

十畝東至楊閣梨西至白黑兒及米定興并楊閣黎南至

米定興及自田北至白黑兒及米定興

雍正二年乙酉歲正月一日百姓鄧永興戶

乙  
前後

戶何石柱

都受田一頃拾畝

請東河灌進渠地一段共一頃十畝東至大渠西至荒南至官田北至高安三  
至道元年乙未歲正月一日人戶何石柱戶

戶高安三

都受田七十五畝

請東河灌進渠地一段共七十五畝東至索昌子西至荒南至何石柱北至索富住  
至道元年乙未歲正月一日人戶高安三戶

戶索富住

此下原鈔未錄

右雍熙二年至道元年戶籍殘卷當沙州曹延祿之世雍熙二年籍鄧永興戶下尚注妻與弟姓名而不注年歲至道元年籍則但有戶主姓名蓋沙州此時純就田課稅不就丁課

稅矣所請之田亦無定制鄧永興受二十畝何石住受一頃  
十畝高安三受七十五畝蓋視力之所能耕者受之至是而  
後周隋唐以來之舊制并其名而亦亡之矣海甯王國維

殘陰陽書 上虞羅氏藏

前佚

甲辰乙巳火

丙午丁未水 缺下

甲寅乙卯木 合天地

丙辰丁巳土

戊午 缺下

甲 不開倉錢財耗亡  
又不治宅必空虛

子 不卜問反受其  
殃亦不與人物

乙 不口口又不  
甲必有亡失

丑 不利兄弟令人  
貧

丙 飛揚百鬼在傍  
不慶田必  
重相傷

寅 不布藉鬼  
神不享

丁 不剃頭頭多生  
瘡又不洗頭

卯 不鑿井百  
泉不通

戊 不架屋必見火光又  
不買馬必過絆纏  
不安牀鬼居其傍又  
不裁衣違行不祥

辰 不哭泣必有重要  
亦不屠殺嫁娶  
不作醫一  
人不嘗

巳 不破券書二人俱亡  
亦不迎娶不宜姑婦

庚 不經絡其  
身受殃

午 不架屋必見火光又  
不買馬必過絆纏  
不安牀鬼居其傍又  
不裁衣違行不祥

辛 不厭訟兩  
相容妨

未 不買雞還自害傷又  
傷肺腸  
不會客主人闕傷

壬 不決水泉逢外費又  
不書契口舌競起

申 不買狗狗必上牀  
又不度必有凶亡

癸 不嫁娶必殺姑婦  
又不迎婦

酉 不買雞還自害傷又  
傷肺腸  
不會客主人闕傷

戊 不祠祀家  
室破亡

戌 不買狗狗必上牀  
又不度必有凶亡

亥 不嫁娶必殺姑婦  
又不迎婦

殘陰陽書 上虞羅氏藏

前佚

六 十八 卅 卅二 五十四 六十六 神在腰

少甫

十六

七 十九 卅一 卅三 五十五 六十七 神在腹

八 廿 卅二 卅四 五十六 六十八 神在頂

九 廿一 卅三 卅五 五十七 六十九 神在膝

十 廿二 卅四 卅六 五十八 七十 神在陰

十一 廿三 卅五 卅七 五十九 七十一 神在足

十二 廿四 卅六 卅八 六十 七十二 神在股

時神丑時在項 寅時在目 卯時

原文止此未寫完

寶公預言

上吳羅氏藏

上闕

五馬從南來燕趙起三灾□□勲修善得見化城開

兎子亂三州万惡自然收東弱西強阿誰愁欲得度世燕南頭

武安川裏白雞鳴百姓遼亂心不寧四月八日起鬼兵冀州城

東起長城爾來君土面奄青五月十日滅你名冀州城頭君子

遊折尾苟子亂中州欲得避世黃河頭今年天下是亂世但勤

脩善自防身得安樂無憂愁不肯看經心羅錯天下遼亂真可

留若得盡門斬賊頭

寶公曰四月八日遊門雞臺上樗蒲盧正見笑兵不輸阻雉正見喚兵人人死塞粟麥無□□犢合河北脫却角白血五之間遼亂推搭聖人之間天運迎

秃人今日已定不須卜於長安天坐住汝男津百官大會千斤  
肫 一斗穀夜餉一疋絹二丈丁車大牛西南上若不信吾語  
但看先烏東飛雉北走空虛匡上見猪狗約缺五字□□日無光月無  
影星辰遼亂入缺下

救諸衆生苦難經上虞羅氏藏

天台中有一老師年九百歲正月二月天神悲哭眼中泣血唱  
言苦災苦災衆生死盡弟子惠通合掌頂礼眼中泣淚啓言有  
此災難如何得免師報言惠通我見閻浮提衆生亡沒並念彌  
勒救諸蒼生中國黃河北相魏之地正在其中愚癡之子不覺  
不知三月四月鬼兵亂起無邊無際八月九月已來大末劫衆  
生六親寫三本天地黑闇得免此難寫一本免一門寫兩本免  
六親寫三本免壹村流傳者是弟子謗此經者入阿鼻地獄无  
有出期見此經不寫者滅門至心讀誦得成佛道

黑風西北起 東南鎮鬼兵 永常天地闔 何得心不驚  
先須斷酒肉 貪心更莫生 人能慎此事 佛道一時行

新菩薩經一卷

上虞羅氏藏

勅賈耽頒下諸州衆生每日念阿彌陀佛一千口斷惡行善今年大熟無人收蒞有數種病死第一虐病死第二天行病死第三卒死第四腫病死第五產生死第六患腹死第七血癱死第八風黃病死第九理死第十患眼死今勸諸衆生寫一本免一身寫兩本免一門寫三本免一村若不信者滅門門上傍之得過此難但看七八月三家使一牛五男同一婦僧尼巡門勸寫此經其經西涼州正月二月盛中時雷鳴兩聲有一石下大如升石遂兩斤卽見此經報衆生今載饒患

又一本作第九痢病死末有乾德伍年丁卯歲七月廿四日善興寫記款是至 時尙有書者

于闐公主繪地藏菩薩題記

出敦煌藏烏程蔣氏

南无地藏菩薩

忌日畫施

五道將軍

道明和尚

故大朝大子闡金玉國天公主李氏供養

南林蔣氏藏敦煌千佛洞所出古畫一上畫菩薩象題曰南  
无地藏菩薩下有四小字曰忌日畫施菩薩旁立武士一僧  
一題曰五道將軍曰道明和尚下層畫一女子盛服持香爐  
作頂禮狀題曰故大朝大子闡金玉國天公主李氏供養余  
謂此于闡國王李聖天之女若女孫嫁爲敦煌曹氏婦者所  
作也于闡爲唐安西四鎮之一宋史又謂李聖天自稱唐之  
宗屬則此畫所云故大朝者當指唐朝大子闡金玉國則李  
氏王子闡後所自名五代史四裔附錄晉天福三年册李聖  
天爲大寶于闡國王蓋卽以寶字代金玉二字亦仍其自名  
非後世大寶法王之比也天公主者本外國稱唐公主之詞  
五代史謂回鶻可汗之妻號天公主蓋回鶻盛時每取唐公  
主爲可敦後雖不娶於唐猶號其可敦爲天公主因之其旁  
小國之女亦號天公主此大子闡金玉國天公主李氏卽聖  
天之女或其女孫其所造畫象出於敦煌者此公主嫁敦煌



曹氏故也法國伯希和教授所得敦煌雜文書中有曹夫人  
讚其述夫人將死時事云辭天公主囑託偏照於孤遺別男  
司空何世再逢於玉眷又云辭天公主偏照孤孀執司空手  
永別威光此曹夫人即歸義軍節度使曹元忠之妻延恭延  
祿等之母續資治通鑑長編載太平興國五年閏三月歸義  
軍節度使曹元忠卒其子延祿自稱留後遣使修貢四月詔  
贈元忠燉煌郡王授延祿歸義軍節度使宋史及文獻通考同然據英國倫  
敦博物館藏開寶八年歸義軍節度使曹延恭施舍疏則元  
忠延祿之間尙有延恭一世且元忠卒於開寶以前非太平  
興國中也又據乾德六年曹氏繪觀音菩薩功德記有慈母  
娘子有男司空有小娘子陰氏慈母娘子即曹夫人男司空  
即延恭小娘子陰氏即延恭妻蓋陰氏卒後乃娶于闐公主  
後延恭卒其母亦旋卒時延祿嗣爲留後亦稱司空故曹夫  
人讚曰辭天公主偏照孤孀執司空手永別威光天公主即  
此于闐公主因延恭已卒故曰孤孀司空則延祿也先訣已  
寡之冢婦而次訣其嗣統之次子於事宜然是此公主既嫁

而寡此畫云忌日畫施蓋公主於延恭忌日施以爲功德者也又考延祿之妻亦姓李氏亦于闐公主續資治通鑑長編載太平興國五年封延祿妻爲隴西郡夫人隴西者李氏望也伯希和君言見千佛洞造象記延祿爲于闐王婿或疑延祿卽用突厥回鶻故俗以叔收嫂然于闐公主又豈止一人此固不能臆定矣海甯王國維

于闐李氏有國始末史無可考當唐之初葉尉遲氏世王子闐貞觀末入朝於唐改其國爲毗沙都督府卽以其王兼都督及至德初安樂山反于闐王尉遲勝率兵赴難以其弟曜攝國事後勝請留宿衛乃以曜爲王德宗時吐蕃攻陷安西四鎮與唐隔絕終唐之世遂不復知于闐事

北夢瑣言裴相國休每發願世世爲國王安護神後于闐國

王生一子手文有相國姓字問於中朝其子弟欲迎之禮國數旨不允也案裴休卒於咸通後唐與于闐有交通之跡然迄未入貢故其王姓氏不詳

李氏代尉遲氏王于闐不知始於何時考高居誨使于闐在晉天福三年以七年歸其所記李聖天年號爲同慶二十九年是聖天嗣位尙在後梁之初又聖天至宋建隆三年尙遣使入貢則在位幾六十年必以冲齡卽位當非開國之主李氏有國自在唐之季

氏矣爾時回鶻實雄長西域東自甘州西訖龜茲皆爲其部落所據而沙州西于闐東之仲雲族其官有宰相都督等亦與回鶻同俗疑李氏得國本藉回鶻之助且疑聖天亦回鶻人聖天之名本出譯語册府元龜九百七十九載開元二年突厥可汗遣使上表求婚自稱曰乾和永清大駙馬天上得果報天男突厥聖天骨咄祿可汗唐賢力毗伽公主阿史那公主墓志紀突厥默啜之號亦同突厥回鶻言語略同則李聖天之名必回鶻語之漢譯也故聖天雖奉佛教亦兼事摩尼宋史記建隆三年聖天遣使貢圭一玉枕一本國摩尼師貢玻璃瓶二胡錦一段國中摩尼得與國王並自通於中國全用回鶻故事又大中祥符以後于闐入貢時皆稱黑汗王或黑韓王皆可汗之異譯其貢使亦皆回鶻疑李氏本出回鶻特以于闐佛教根柢至深又自尉遲氏以來世效忠於唐室故稱唐族奉象教以安集其國百年之間國基既定仍復其故俗然則李氏殆回鶻之別歟抑李氏得于闐後旋爲回鶻所并宋史所稱黑韓王黑汗王者非李氏之後歟此亦不能質言

之矣國維又記

繪觀音菩薩功德記

出敦禮藏  
烏程蔣氏

竊以彌陀上足號觀音焉願力難思慈

此下奪一字

普極分形種類救

苦患於三途現化多門祓幽趣於六道是施□□者急難消除  
有識虔誠盡給者矣卽有我娘子以男司空爲新婦小娘子難  
月之謂也伏以司空星辰降瑞江海呈祥役紫毫而八體宛然  
彎素月而六鈞有異遂乃發一心願敬畫眞容具相嚴成丹彩  
已就伏願娘子以司空承斯緣善福祚壽松栢之年小娘子共  
□郎君賴此勝因祿寵等龜鶴之載此後金枝九族玉葉一宗  
感□良緣同登覺路

于時乾德六年歲次戊辰五月癸未朔十五日丁酉題記

節度行軍司馬

中缺

校司空兼

中缺

曹延

下缺

慈母娘子□氏一心供養

小娘子陰氏

女小娘子□□持花一心供養

南林蔣氏藏敦煌千佛洞所出古畫上層畫觀世音菩薩象

下層中央寫繪象功德記左繪男子一幘頭黑衣署曰節度  
行軍司馬缺中校司空兼缺中曹延缺下女子一署曰女小娘子□  
□持花一心供養記右繪女子二一署曰慈母娘子□氏一  
心供養一署曰小娘子陰氏一心供養記末署乾德六年歲  
次戊辰五月癸未朔十五日丁酉題記按乾德六年即開寶  
元年是歲以十一月癸卯冬至改元故五月尚稱乾德六年  
據記文此象乃慈母娘子爲男司空新婦小娘子難月而作  
難月蓋謂產難之月慈母娘子爲歸義軍節度使曹元忠之  
妻男司空則延恭也時元忠已卒延恭以節度行軍司馬知  
留後事故其結銜中有校司空字樣司空三公之初階自曹  
義金以檢校司空爲歸義軍節度使元忠加至檢校太傅時  
元忠初卒延恭知留後事未受朝命所稱檢校司空實自署  
也後延祿知留後時亦假此官宋史續資治通鑑長編均謂  
元忠卒於太平興國五年上虞羅叔言參事作沙州曹氏年  
表始據英倫所藏開寶八年歸義軍節度使曹延恭施物疏  
謂元忠已先卒今觀此畫知開寶元年延恭已知留後事又

記中於慈母娘子男司空外兼及小娘子女小娘子郎君等而無一語及元忠知元忠已卒矣又日本西本願寺藏大般若波羅密經卷二百七十四末有寫經記署乾德四年五月乃元忠子延晟所造記中有大王遐壽寶位堅於邱山等語大王亦指元忠是此時元忠尙存然則元忠之卒當在乾德四年五月之後六年五月之前或在乾德五年矣元忠卒年與延恭嗣位之歲均得由此畫定之上虞羅叔言參事作瓜沙曹氏年表未得元忠卒年當由此畫補之矣

敦煌靈修寺尼戒淨畫觀音菩薩象記

出敦煌寶閣端氏寶華庵藏

觀音大聖神驗無邊慈悲至尊威靈罕測有求必應淨福滿於大千所願皆從梵社周於百億厥斯閻梨尼者門承朱紫族繼珪璋百媚嚴身千嬌備體而又菩薩花之歲厭五苦而割愛辭親受具之年攬三乘而該通經律四依密護八敬冥遵播愛道之貞風扇蓮花之雅則故得緇倫仰重榮遷秉義之高科俗吏僉提恩獎臨壇之貴寵匡持梵字每一百種豐饒殿刹修崇万般勝古念無後嗣營涅槃之路途邈寫真容結當來之勝福

于時開寶八年七月乙亥歲七月六日題記

靈修寺法律尼臨壇秉義大德香號戒淨侶姓李氏敬繪觀音菩薩燈供養

靈修寺法律尼臨壇大德香號明戒侶俗李氏一心供養

刻本文殊象題記

上炭羅氏藏

大聖文殊師利菩薩

普勸志心供養受持

此二行在像兩旁

此五臺山中文殊師利大聖真儀變現多般威靈叵測久成正覺不捨大悲隱法界身示天人相與萬菩薩住清涼山攝化有緣利益弘廣思惟憶念增長吉祥禮盡稱揚能滿諸願普勸四衆供養歸依當來同證菩提妙果

文殊師利童真菩薩五字心真言

阿上囉跛左曩

文殊師利大威德法寶藏心陀羅尼

唵引阿味囉吽引佉左略

對此像前隨分供養冥心一境專注課持迴施有情同歸常樂

以上十三行行十  
三字在像下方

沙州乞求遺失經本牒 藏倫敦博物館

沙州先得 帝王恩賜 藏經即今遺失舊本無可尋覓欠數

却於 上都乞求者 法集經一部六卷 有 或八卷 無一百二十七紙 央崛

魔羅經一部四卷 七十八紙 大乘造象功德經一部二卷 三十一紙 造塔功德

經一部一卷 二紙 菩薩由習六波羅密一部一卷 三紙 優婆塞戒經

一部七卷 一百三十一紙 菩薩戒羯磨文一部 七紙 以下尚有經名卷數部數紙數原鈔失錄

上件所欠經律論本蓋為邊方邑衆 佛法雖聞而又遺失於

教言何以得安於人物切望 中國壇越慈濟天心使中外之

藏俱全遺來今之凡夫轉讀便是受 佛付囑傳授 教勅得

法久住世間矣

唐樂慎知殘牒 上虞羅氏藏

前佚

檢上件人並     言謹金 缺下

牒件狀如前謹牒

開元四年十二月

日司倉樂慎知



判官孫思務

連守慎

批字校大弟  
四字不可識

十二日

唐楊節殘牒

上虞羅氏藏

前佚

未有處分謹以牒奉謹牒

開元九年六月

日典楊節

專當官攝縣丞李仙

付司

批五字下三字不可識

十二日

此及前行字校大

六月十二日錄事

此二行文上加北庭都護使印

攝錄事參軍

有孚

付

唐索咄兒牒

上虞羅氏藏

百姓索咄兒等

狀

右咄兒先代癡直迷遇無目從

太保合戶已來早經

四十年餘中間總無言語後代孫息不知根栽城西有地

貳拾伍畝除高就下糞土飽足今被人却將言道博換阿  
你本地在於城東白強鹹鹵種物不出任收本地營農時  
逼氣噎悶絕不知所至今遇乾坤清直均割之次城西劉  
慙奴絕戶地四十畝五處令散請矜蒸斛伏望  
尚書照察覆盆之下乞賜雨弱合爲一戶不敢不申伏請  
處分

牒件狀如前謹牒

大順元年正月

日百姓索咄兒等狀

僧道猷狀

上吳羅氏藏

靈圖寺寄住僧

道猷

右道猷輒有卑事上告

大王事屬僭諛不避罪責竊以扶危拔苦佛佛皆傳捨罪放  
愆官官盡有釋門之事道猷合言今因齋日特且訴陳昨  
於有金光明寺瓜狐僧正因於小事而相諍致犯

條令而重尤既觸

嚴科理當過咎蓋爲自損豈是於他不慎行藏冒瀆

嚴駕蒙

遷流歸於窟谷受 恕免却返城隍近及一周曾未參請朝  
朝而憂愁似醉日日而驚怖如癡具審三思傍惶无地  
王臣卽莫覲其面師長卽永不聞名欲往東西恐

大王怪責但道猷特呈卑狀冒瀆

台顏不避愆尤敢施荒拙謹於千僧之會望恕一人之殃況  
有殺人在地尙猶放免殘生今告

大王看諸佛之面而放捨却依舊位或則別賜條式准將看  
讀之功上答

遐齡之算冒犯

威嚴伏聽

處分謹錄狀上

牒件狀如前謹牒

僧道猷殘詩

夫以因於閑暇採集巴句幸寄孔目五言二十韻

伏惟不阻爲幸

寄靈圖寺沙門

道猷 上

多幸遭逢處知交信有恩偏承相見重頻沐厚光榮眷戀常推

許人情每普平原本止此殆未完

獻鵬翎殘書狀

具銜 鵬翎壹開 右前件物慚非珍貴實愧輕微聊申

丹禮之儀用表獻芹之度伏乞

台慈俯賜容納謹狀

右□等

索再榮等殘牒

前佚

件狀如前謹牒

午年正月 日寺卿索再榮等牒

矜諸卿東行辛苦容半至秋餘半速納仍附案記承恩此批語二行字較大

董法通義通 郭法通法原 張法藏清俊 董法藏義藏

安法藏秘藏 蘇海清海溼 金海弁義□ 蓮法光法曜

慰法清法譚 王法進法航 史□秀靈秀 以下缺

宋日晟殘牒

上理且勒發遣無慮缺半 堪牽駕案內定充缺半 今將車並牛隨狀

呈請處分

牒件狀如前謹牒

午年十二月

日百姓宋日晟牒

檢驗不虛放本將別定十八日日評

此二行字大當是批語

張□殘書狀

上缺

日寶山蒙

約缺七字

體何似伏惟善加

約缺四字

着物色孤鎮地無所出前件□黃礬菌子乞垂

容納不

宣謹狀

月日具官銜

張

□

狀上

名上加新城宋記印

常侍

閣下

謹空

封書樣

新城鎮狀上相公

銜

節度押衙充新城鎮遏使張寶山狀謹封

封與大將書樣

謹謹上郎中

閣下

節度押衙充新城鎮遏使張寶山狀封

申有賊入界狀

僧明哲牒

金光明寺

狀上

貸便麥拾伍駄粟伍駄

右緣當寺虛無家客貧弊寺舍破壞敢不脩營今現施工  
未得成辨糧食罄盡工直未埴只欲休廢恐木石難存只  
欲就脩方圓不遂旨意成立力不遂心伏望 教授都  
頭倉貸便前件斛計自至秋八月埴納一則寺舍成立二  
乃斛計不虧二圖事儀似有穩便伏望 教授商量請  
處分

牒件狀如前謹牒

丑年五月

日直歲明哲謹牒

都維那惠微

寺主金粟

閻安慶牒

季夏極熱伏維

和尙押衙兄衍子押衙順尖押衙八娘子二娘阿姊價郎丑

婢勝鹽翟家阿嫂子合家新婦男女又小家客並總起居萬福即日押牙閻安慶蒙恩未審近日尊體何似伏維

順時倍加

報重遠城望也其囑兄善運謀男女句當

家計莫令失事今於杜定子手工衆兄弟及曹都頭各鞭榦

一箇黑絨一截又杜定子手工兄信荀子主文一箇再昌

手工力子抄一箇亦兄收領後有人來若左右聽探不得言

語之時努力覓箇司存而安置始靴其大娘好而恩養莫交

左右其債負安慶努力其兄長命旋寮治還納今招人往容

附舟行

六月廿九日押牙閻安慶

陳魯僧牒

行首陳魯僧

右魯僧謹在

衙門隨例祇候

賀伏聽

處分

條件狀如前謹牒

長興五年正月一日行首陳魯侷牒

譚□書狀

米一碩

鷺兩隻

蘿蔔貳拾斤

新筍伍十莖

麪叁斛

右謹專送

上聊充歸

宅日所費伏惟

檢到謹狀

又 正月四日攝茶陵縣令將仕郎試大理評事譚

□ 狀

新暖子壹領

井入編捌兩

右謹專送



上伏惟

檢到謹狀

十一月十六日攝茶陵縣令將仕郎試大理評事譚 □ 狀

劉廷堅詩

觀岳壽寺松因課留題

前吉州館驛巡官將仕郎前守常州晉陵縣尉劉廷堅上  
植來高節幾經霜濃翠穿雲出上方花界靜標千樹秀禪心閑  
對四時涼根磻蘚石龍形老乳滴金沙琥珀香爲愛奇材看不  
盡題詩留在

遠公房

寓止觀中因杼感懷一首

廷堅

伯陽宮館好煙霞知換浮生幾歲華雖訪靈芝身不遠未逢真  
訣道還賒玉清難測無窮景金露能催有限花直待總拋榮辱  
了始應親近得仙家

潘 □ 書狀

虐啓江山相接魚鴈不踈寓狀自乖休慚倍切不審信後榮侍  
外尊體何似伏計

聲詠之餘不移

清暢在於祝望無以喻言前者伏蒙

十三兄眷私專垂

寵示兼見寄新詩感激但銘於肺腑鋪

舒寧盡於箋毫今則未期披

霧空切瞻祈謹因信次修狀

起居陳

謝伏惟

照察不宣從表弟潘

□ 狀拜上

十二月廿四日

秀才十三兄閣下

謹空

所見盛詩未敢 攀和且容後信□ 諮

□ 宗緒書狀

緒啓宗緒伏自拜

逆已逾數載其於瞻渴常切下情蓋緣路道阻遙頻乖附狀

起居每懷慚灼筆幅何名去夏

賢二郎 顧訪因話次便許 三郎下鄉伴讀自到弊舍是事

索然至於 祇奉

多有踈遺伏計

巡官念以 宗盟未垂 怪訝今則鄉中事併繁又當收刈久

滯 三郎別修事業更俟 寵榮昨者專擬令人相送歸 高

第忽見 二郎到兼奉 緘題倍增銘感宗緒久緣拙患未獲

特詣

墻仞祇候陳 謝今因信次附狀代申卑懇諸容續更有狀伏

惟

俯賜 鑒察謹狀

從弟宗緒狀

又

宗緒啓自今夏非次干撓

三郎久滯鄉中是事乖闕有少許束修猶未整辦專爲收什候

二郎到一時分付兼奉 處分要 已分付同送上謹伏惟

照察謹狀

從弟宗緒狀

兼蒙 處分許借 劉晏相公政  
事紀後信專望續却送上

宗緒再諮上

劉□書狀

鄉貢進士劉

右謹祇候頂

謁

尊師謹狀

閏正月

日鄉貢進士劉

□

後漢六娘子書狀

孟春猶寒 伏惟

教棟尊體起居萬福即日六娘子及男女並總蒙恩不審近日  
尊體何似伏惟以時倍加

保重遠城望也今於音聲鄧什德手上寄地奠一斛細紙一帖

到日收領昨者書來所囑物色不知名目後有來好已分息今  
於人往空附狀 起居不宣謹狀

乾祐三年正月十二日六娘子狀上

法林殘書狀

缺上深矣未即頂謝伏增瞻望謹勒馳狀往謝不宣

今日 法林狀上

法津閣梨

前

爲地近不封謹空

三娘子書狀

妻三娘子諮陳 王郎前去之時街頭上所貸將疋段些些並  
說與名目遂於張宗進親家翁面上徵貸馬壹疋兼綾壹疋  
伏諮 押衙其張家親家翁將馬壹疋及綾壹疋並不肯與  
言道共王家親家翁平折了充作留子雇價却更無交加之事  
虛實發遣一字又安恆員不取馬替說好道弱邀索絹四疋昨  
還他了莫忘

新鄉衆百姓王漢子謝司徒施麥恩牒

藏翰教  
博物館

新鄉副使王漢子監使鬱遲佛德都衙馬行子朱而孫百姓等  
右漢子佛德百姓自從把城苦無絲髮之勞今

司徒

娘子重福念見邊城恰似正二月布施百姓麥伍車二打而貧  
乏百姓救難之接貧命飢荒種子漢子佛德百姓老小女人參  
拜

司徒

娘子恩得福因應四遭番人專名無任感

恩悚懼之至今者漢子佛德於何都頭手上領得雍此下疑有四字歸麥  
替麥拾五車又□都衙先欠麥玖車拾叁碩五斛並無升合不

欠謹具陳

謝謹錄狀上

牒件狀如前謹牒

道至元二年正月日新鄉副使王漢子監使遲佛德等牒

十一娘祭叔父文

姪女什一娘謹以清酌之奠敢祭于故

叔叔之靈惟靈慈惠天然熟譽□□□聞四海德徹三邊從仕  
弱冠學□□□腹滿墳史詞句陵天忠孝出性□域咸傳將謂  
風化裔族不期永別長眠魂遊荒塞魄逐黃泉冥途阻隔再會  
無緣謹祭郊外三傾泣漣伏維尙饗

康再榮建宅文

維歲次丁卯三月丙寅朔廿三日戊子沙州大蕃紇骨薩部落  
使康再榮建立其宅唯願青龍西北處絕陽招搖東南陰伏藏  
攝提人門當母位太陰鬼之自開張滅池正西當兌澤軒轅門  
戰履東相一爲乾☰天覆載二爲艮闕補椽梁三爲迴震蓋南  
屋四爲巽間加順陽五爲☷中立□母六爲☵虛配天王上元  
己亥從乾起騰蛇宛轉入火鄉甲乙青龍扶左脅庚辛白虎從  
右相丙丁炎君南庚壬癸水水此句原脫三字戊己中宮無住處將來分  
配入四鄉辰戌丑未押四角震兌二住守魁剛順得四算君南  
坐尾將三子鎮北方伏願部落使子父昆弟等坐家豐侯子孫  
永昌□保遐算壽福無疆官高蓋代世世康强大富大貴夢寤  
吉祥無諸中殀壽命延長百病除愈身體輕強呪願已畢請受

春裝賞賜博士美酒肥羊

村鄰結義賑約

藏倫敦博物館

上列人名

原鈔未錄

右上件村隣等就翟英王三家結義相和賑濟急難用防凶變已後或有詬歌難盡滿異不說滿存尊卑科稅之艱並須齊赴己年二月十二日爲定不許改張罰酒壹兌決十下殯出晟

馬清 王温 翟王

一所置義聚備擬凶禍相共助誠益期賑濟急難

一所置贈孝家助粟壹斗餅貳拾翻湏白淨壹尺捌寸如分寸

不等罰麥壹漢斗人各貳拾翻

一所有科稅期集所斂物不依期限齊納者罰油壹勝用貯社

一或孝家營葬臨事主人須投狀衆共助誠各助壹正不納者

罰油壹勝

一所遭事一遍了者便須承月直須行文帖曉告諸家或文帖至及當家十歲已上夫妻子弟等並承文帖如不收罰油壹

勝



一所有急難各助柴壹束如不納罰油壹勝

丙寅年三月四日上件社目張曹二家衆集商量從今已後社內十歲已上有凶喪大禍者唯條贈不限付名三大每家三贈了須知日近酒兌然後依前例終如復始

還舍賈契

上吳羅氏藏

乙丑年四月廿八日於都頭王保定邊舍地賈升合不欠並摠乾濕填還足屋木賈未取看好若取替若兩家折當不得者其居木延朝本取恐人無信故勒私契用爲後憑

還舍賈人都頭王保定

知□人王再定

貸粟歷

上吳羅氏藏

辛巳年六月十六日社人拾人於燈司倉貸粟歷

法會貸粟柒斗

□

索都頭粟七斗

願僧正貸粟柒斗

□

吳法律貸粟柒斗

水

宋法律貸粟柒斗

悉

保弘貸粟柴計悉

保祥貸粟計李入粟伍斗

大阿耶粟柴計大

王進粟柴計大

蠅歌粟柴計大

索萬全粟柴計大

右件社人須得同心同意不得道東說西謾亂罰酒壹甕後到罰酒壹角全不來罰酒半甕的無容免者

宋史汜三立嗣約

乾德二年甲子歲九月廿七日弟史汜三前因不備今無親生之子請屈叔姪親枝姊妹兄弟團座商量欲議養兄史粉塏親男願壽便作汜三覆生親子自今已後其叔汜三切不得二意三心好須勾當收新婦榮聘所有資地水活什物等便共汜三子息并及阿朶准亭願壽各取壹分不令偏併若或汜三後有男女并及阿朶長成人欺屈願壽倚大狠情作私別榮小故非理打棒押良為賤者見在地水活業壹分

前件兄弟例願壽所得麥粟債伍拾碩便任叔汜三自折升合不得論算其□□分願壽自收任便榮活其男願壽後收□婦漸漸長大或不孝順父孀並及姊妹兄弟□且娶妻親之言不肯作於活之計猥情是他願壽親生阿耶并及兄弟姊妹招換不□上下貪酒看肉結般盜賊他人更乃作□者空身趁出家中針草一無□數其□債麥粟伍拾碩升合不得欠少當便□付汜三將此文書呈告官中倍加五逆之□今對親枝衆座再三商議世世代代子孫□女同爲一活押字證見爲憑天轉地迴不

缺下

宋女弟子程氏戒牒

藏倫敦博物館

南瞻部州娑訶世界沙州三界寺授八戒牒

授戒女弟子 惠意程氏

牒得前件弟子白日垂光入寒潭而是幻紅蓮出水悟生死之無餘今則方駕牛車將辭火宅欲網烈而思堅固塵世出而坐寶華吾今觀斯真意方施教條仍牒知者故牒

雍熙二年五月十四日牒

奉請阿彌陀佛云云

授戒師主沙門道真

尼靈惠唯書

藏倫敦博物館

咸通六年十月廿三日尼靈惠忽染疾病日日漸加恐一身無常遂告諸親一一分折不是昏沈之語並是醒甦之言靈惠只有家生婢子一名威娘留與姪女潘娘更無房資靈惠遷變之日一仰潘娘葬送營辦已後更不許諸親恡護恐後無憑並對諸親遂作唯書押署為驗

弟金剛

索家小娘子

外甥尼靈販

外甥十二娘

外甥索計計

姪男康毛

姪男福晟

姪男勝賢

印

康毛

杜

賢勝

索郎水官  
左都督成眞

沙州文錄補

附錄

李慈藝酬勳告身

孔目司公牘

掬拓所牒一

掬拓所牒二

胡子牒

烽子閣敬元狀

舉粟券

舉錢券一

舉錢券二

舉錢券三

舉錢券四

舉錢券五

舉錢券六

李慈藝授勳告身

出吐蕃番今藏日本大谷伯家

瀚海軍破河西陣白湖陣土山陣五里堠陣東胡祆陣等摠六陣准開元三年三月二十二日敕並于憑洛城與賊戰鬥先後敍功六陣比類府城及論臺等功人敍勳則令遞減望各酬勳拾轉

白丁西州李慈藝

高昌縣

右可上護軍

黃門涇州梁大欽等十四人

並戰若風馳捷如河決宜加

朝獎俾峻戎班可依前件王者施行

開元四年正月六日

兵部尚書並紫微令上柱國梁國公臣姚崇宣  
銀青光祿大夫行紫微侍郎上柱國臣蘇頲奉  
朝散大夫行紫微舍人上柱國  
王邱行

尚書司勳告身之印

孔目司公牘 出吐略滿藏日 本大谷伯家

孔目司 惟蓮花渠近白俱滿失離配織建中伍年春裝布壹

百尺行官段俊俊 趙秦璧 薛崇俊 高崇迪等

右仰織前件准例放掏拓助屯及小小差科所由不須牽換

七月十九日 □

孔目官任 □

配織建中伍年春裝布近蓮花渠白俱滿地黎壹百尺行官段

俊俊 薛崇俊 高崇迪 趙璧等七月廿日趙璧 □

掏拓所牒 出庫車藏日 本大谷伯家

掏拓所

大母渠堰

右件堰十二日□□為諸屯□掏未了遂請十五日下  
水昨夜三更桃花水汛漲高三尺窄得春□推破□□  
馬頭一丈已□□恐又乘漲推破北邊馬頭及春堰□□  
□□檢可漕功積便□□十四日

又同上

檢校掏拓使 牒東西□子□□丁

東王子村蘇大地寧

右奉開府狀上□等下

胡子牒出庫車藏日  
本大谷伯家

牒胡子薄福不幸慈母身亡家貧殯葬尙猶未辦南界雙渠村  
種少薄田今著掏拓兩丁叁分交不支濟伏望矜重小人已後  
但有驅馳不敢違命請乞商量處分謹牒

大歷九年二月

日胡子牒

烽子閣敬元狀出庫車藏日  
本大谷伯家

上裝又蒙安置職掌敬元種關月烽館之人具悉知委先己關



烽子東西交不自由□□形體闕閉其體

君子急告

君今欲雇一人代役暫向磧□□闕請乞商量聽表謹狀

闕上十二月 日烽子閣敬元狀上

舉粟券 出和蜀今藏 倫敦博物館

大歷十七年 下闕

要糧用交無□□□於護國寺僧虔英

邊使粟壹拾柒□□其粟霍昕悅自立限

九月內還如違限□□由僧虔英牽掣霍

昕悅家資牛畜將充粟直有剩不追恐人

無信故立私契兩共對面平章畫指為記

粟主

使粟人行官霍昕悅年卅七

使粟人妻 馬三娘年卅五

同使人女 霍大娘年十五

舉錢券 出庫木吐刺藏 日本大谷伯家

大曆十六年三月廿日楊三娘□錢用途於藥方邑舉錢壹仟

文□月納貳伯文計六箇月本利並納如舉錢後東西逃避一  
仰保人等代□錢每齋前納如違其錢請□恐人無信兩共對  
面平章書□

舉錢人楊三娘年卅五

保人僧幽通年五十六幽

後一行佚

又

大曆十六年五月下錢用遂舉藥方邑□□□阡文□本利月  
抽每月七□□□違時限□上同取人等□□無付欠少並□  
□用充錢下

又

□□十六年六月廿日朱十四爲要□□遂於藥方邑舉月抽  
錢壹□□月納貳伯文限六箇月不納及有錢納畫指

爲

下

又

錢主

關

舉錢

關

同舉錢 闕

同舉錢人 闕

保人 闕

又 出吐峪溝藏日  
本大谷伯家

闕上於北庭攀

利本利 闕

恐人無信 闕

年五十 闕

年廿五

舉錢券

出和園今藏  
倫敦博物館

建中三年七月十二日健兒馬令悫為急

要錢用無得處遂於護國寺僧虔

英邊舉錢壹阡文其錢每月頭□□□□

陌文如虔英自要錢用即仰馬令悫本

利並還如不得一任虔英牽掣令悫家

資牛畜充錢直有剩不追恐人無信故

立私契兩共平章畫指為記

錢主

舉錢人 馬令悫年二十

同取人 母黨二娘年五十

同取人妹馬二娘年十二

附錄